

# MANUAL TREINAMENTU BA PROFESOR

MÉTODU HANORIN PARTISIPATÓRIU NO KRIA AMBIENTE APRENDIZAJEN NE'EBÉ SEGURU  
NO HO RESPEITU, JESTAUN KONFLITU NO KOMUNIKASAUN LAHÓ VIOLÉNSIA

2018





## TREINAMENTU BA PROFESORES



Métodu hanorin partisipatóriu, kria ambiente aprendizajen ne'ebé seguru ho respeitu, jestau konflitu no komunikasaun lahó violénsia

## Konteúdu

Introdusaun	3
<b>Sesaun #1:</b> Fundamentu Hanorin	5
<b>Sesaun #2:</b> Planu Lisaun	7
<b>Sesaun #3:</b> Jestaun ba klase, Rezolusaun Konflitu no komunikasaun Iahó Violénsia	9
<b>Sesaun #4:</b> Dezenvolve Klase Amigavel ba Labarik	19
<b>Sesaun #5:</b> Edukasaun Partisipatoriu: Jogus no Atividades	28
<b>Sesaun #6:</b> Perguntas ba Komprensaun, Hamanas Kakutak no Serbisu iha Grupu	34
<b>Sesaun #7:</b> Avaliasaun no Asesmentu	46
<b>Sesaun #8:</b> Inklusividade no Protesaun ba Labarik	47
<b>Referénsia</b>	57

## Introdusaun

Manuál ida ne'e sai hanesan rezultadu serbisu tinan barak husi organizasaun Ba Futuru nian iha área métodu hanorin partisipatóriu, Jestaun klase, rezolusaun konflitu, komunikasaun lahó violénsia, dixiplina pozitivu no protesaun ba labarik iha eskola sira balun iha Timor Leste. Iha tinan barak nia laran, Ba Futuru uza, dezenvolve no adapta ona matéria no metodolójia oioin atu halo formasaun ba mestre/a, diretór eskola, inan aman, adultu (ema boot / ema idade boot) sira, no ema seluk ne'ebé mak fó impaktu boot ba foin-sa'e sira-nia moris. Manuál ida ne'e kompilla no integra koñesimentu no estratéjia prinsipál sira ne'ebé ami rekoñese hanesan importante no efikaz liu iha kontestu Timor nian. Konteúdu foun barak iha manuál ne'e dezafia tebes ba partisipante sira, kestiona prátku no fier ema balun nian ne'ebé sira adopta iha tempu kleur nia laran. Maibé, ami mós sente importante tebes atu hamoos violénsia husi labarik no foin-sa'e sira-nia moris, atu nune'e bele asegura futuru ida ne'ebé pozitivu ba Timor Leste. Ami mós fier iha podér transformativu husi edukasaun atu kontribui ba ema ida nia moris no futuru Timor Leste nian.



### Objetivu sira husi formasaun ida ne'e inklui:

- Atu fahe informasaun práktika kona-ba protesaun ba labarik no asesu ba atendimento suporta ne'ebé disponivel, nune'e mestre/a sira hatene oinsá atu buka ka fó asisténsia ba labarik sira ne'ebé presiza.
- Atu fornese informasaun kona-ba métodu hanorin partisipatóriu inklui jestaun klase, nune'e mestre/a sira bele halo sira-nia klase sai amigavel, interesante no divertidu liu.
- Atu demonstra nesesidade ba dixiplina pozitivu no lahó violénsia, no fornese estratéjia ne'ebé util ba jestaun hahalok problemátiku sira, nune'e mestre/a no adultu sira bele responde ba dezafiu oioin iha estudante sira-nia hahalok no redús uzu violénsia no tipu abuzu sira seluk iha eskola, uma laran no komunidade sira.
- Atu uza maneira rezolusaun konflitu no komunikasaun lahó violénsia hodi rezolve problema ne'ebé mak mosu no hanorin estudante sira oinsá atu rezolve konflitu iha sira-nia moris lor-loron.

### Manuál ida ne'e bodik ba:

- Formadór no Fasilitadór sira ne'ebé fó formasaun ba ema sira iha área, métodu hanorin partisipatóriu, jestaun klase, rezolusaun konflitu, komunikasaun lahó violénsia, dixiplina pozitivu no protesaun ba labarik.
- Mestre/a, inklui diretór eskola sira.
- Ema sira hotu ne'ebé serbisu hamutuk ho eskola, inklui inan aman no sira ne'ebé serbisu ho labarik sira.

### Oráriu formasaun ne'ebé sujere

Jeralmente, Ba Futuru apresenta materiál iha manuál ida ne'e hanesan formasaun loron ida kada sesaun. Bainhira ideal tebes atu apresenta konteúdu no atividade sira hotu iha formasaun ida, nune'e bele fó ba ema formasaun ne'ebé komprehensivu duni, posivel mós atu hili atividade sira ne'ebé bazeia ba ema ida-idak nia nesesidade.

## Rekoñesimentu

Manuál ida ne'e sai hanesan resultadu kontribuisaun no esforsu ema barak nian. Ba Futuru hato'o ninia obrigadu no apresiasaun ba Jenna Rudo Stern no Nicole ne'ebé nia serbisu ho Ba Futuru forma ona baze no informasaun barak iha konteúdu Parte Jestaun Hahalok Pozitivu, Métodu Hanorin Partisipatóriu no Kria Ambiente Aprendizajen ne'ebé Seguru no ho Respeitu. Funsináriu Ba Futuru nian ne'ebé serbisu ona ba dezenvolve manuál formasaun ida ne'e, ka projeto sira ne'ebé implementa formasaun manuál ida ne'e inklui (tuir padraun alfabetiku): Yohanes Bouk, Remegito Jorge da Costa, Sierra James, Juliana Marcal, Laura Ogden, Nina Rothermel, Judith Maria de Sousa no Kelly Stevenson. Ba Futuru mós rekoñese organizasaun barak iha Timor Leste no iha rai li'ur ne'ebé prodús ona rekursu ne'ebé iha kualidade di'ak ne'ebé informa ona manuál ida ne'e. Organizasaun sira ne'e bele hetan iha lista Referénsia. Laura Ogden mak lidera tradusaun manuál nian husi Ingles ba Tetun no Viv Hu mak halo dezeñu ba ilustrasaun. Ikus liu, Ba Futuru hato'o ninia gratidaun ba apoiu maka'as husi Fundasaun Oaktree mai organizasaun Ba Futuru iha serbisu métodu hanorin partisipatóriu, jestaun klase, rezolusaun konflitu, komunikasaun lahó violénsia, dixiplina pozitivu no protesaun ba labarik.

## Saida mak ita bele espera ba sesaun treinamentu hirak tuir mai

Ita-nia sesaun treinamentu sira mak dezeñu atu fórnese ba ita ho téknika no atividade hirak ne'ebé bele integra fasilmente ba ita-nia lisaun baibain sira. Objetivu mak atu tulun ita hanesan mestre/a hodi hadi'a ita-nia abililidade hanorin no halo ita-nia aula sai efetivu no furak liu.

Iha sesaun treinamentu balu dahuluk, ita sei foka ba oinsá atu hasa'e estudante sira-nia partisipasaun ba ita-nia lisaun sira. Ne'e bele:

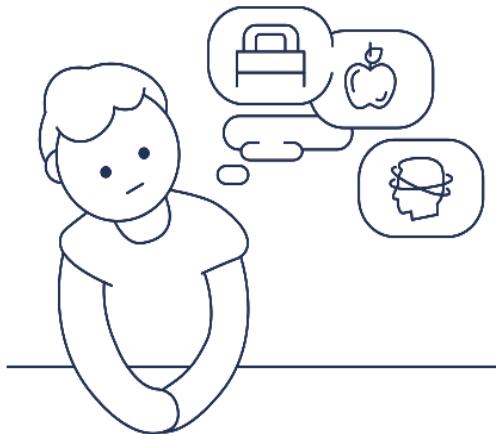
- Hasa'e estudante sira-nia konsentrasaun no sira-nia nível interese ba ita-nia lisaun sira.
- Tulun estudante sira atu komprende informasaun ho efetivu liután no hadi'ak sira-nia komprensaun ba matéria, nune'e sira sei hetan susesu barak liu ba sira-nia estudu.
- Hadi'ak estudante sira-nia hahalok. Hahalok ladi'ak mak dalabarak kauza tanba estudante sira sente baruk ka la interese. Se ita-nia estudante sira fó an tebtebes ba sira-nia lisaun, ita sei iha tempu barak liu atu suporta estudante sira-nia aprendizajen no hanorin ho di'ak liu.

Atividade hotu ne'ebé sei aprenzenta iha treinamentu ne'e mak simplesmente maneira foun atu apresenta kontéudu ba Ita-nia lisaun sira. Maneira hirak ne'e la'ós atividade estra, tanba ne'e, mestre/a sira bele uza atividade hirak ne'e atu apresenta konteúdu ne'ebé normalmente mestre/a sira hanorin, maibé ho maneira foun no interativu. Hanesan ne'e, **atividade hirak ne'e sei la fóti tempu barak liu husi ita-nia klase, maibé simplesmente sei halo ita-nia klase sai efetivu liután.**

Nu'udar edukador, ami komprende katak maneira di'ak liu atu hanorin mak hatudu no envolve estudante sira ba aprendizajen. Tanba ne'e, ami sei esplika atividade hirak ne'e hotu hafoin koko uza atividade hirak ne'e hamutuk ho ita, hanesan mós ita sei uza ba iha ita-nia klase rasik iha ita-nia prosesu aprendizajen.

## Sesaun #1: Fundamentu Hanorin

Eskola mak sai hanesan fatin ne'ebé labarik sira aprende lee, aumenta no diminui. Eskola mós hanesan fatin ne'ebé sira bele aprende atu hanoin, kopera, no sai kreativu. Ne'e hanesan serbisu inkrivel ida, no bainhira hakat ba klase laran, ita iha oportunidade atu hariku ita-nia estudante sira-nia koñesimentu noabilidade. Ita bele mós ajuda dezenvolve estudante sira-nia koñesimentu. Kada sesaun ne'ebé ita haree, sei foka ba tópiku hanorin ne'ebé diferente. Depoizde sesaun ida-idak, ita sei hetan lista ida husi pontu xave sira ne'ebé mak sei suporta ita-nia hanorin.



### Uza Estratéjia Hanorin Partisipatóriu

hanesan dalan ne'ebé efetivu liu atu halo ita-nia klase sai interesante ba ita no ita-nia estudante sira.

Maioria estudante sira bele mantein sira-nia konsentrasaun minutu hitu (7) deit bainhira rona ba informasaun ka esplikasaun husi mestre/a. Depois minutu hitu, ita bele haree ba estudante sira no ita hanoin sira rona, maibé iha realidade sira-nia hanoin iha fatin seluk ona! Karik sira kolen, stress, frustradu ka hamlaha, entaun sira-nia nivel konsentrasaun sei menus liu tiha minutu hitu. Tanba ne'e, ami nia objetivu iha sesaun hirak ne'e mak fó ba ita maneira balun atu mantein estudante sira-nia interesse no konsentrasaun ba kleur, ne'ebé sei tulun sira atu aprende barak tan iha kada lisaun. Peskiza hatudu katak maneira ne'ebé di'ak liu hotu atu mantein estudante sira-nia konsentrasaun no interesse mak halo lisaun sira sai partisipatóriu, liuhusi envolve estudante sira iha prosesu aprendizajen. Iha métodu no atividade barak ne'ebé ita bele uza. Hamutuk ita sei práтика métodu no atividade balu durante sesaun hirak tuirmai.

### Estratéjia Hanorin

- **Aumenta estudante sira-nia konsentrasaun no aprendizajen**, liuhusi envolve sira iha prosesu aprendizajen.
- **Tulunestudantesiraatuaprendenokomprende di'akliukonteúdulisaun**, tanbasirasei iha oportunidade atu práтикаabilidade foun sira no koñesimentu ne'ebé ita hanorin ona ba sira.
- **Halo aprendizajen divertidu no furak liu** ba ita nu'udar mestre nomós ita-nia estudante sira. Ida ne'e sei halo estudante sira atu iha vontade atu aprende tán.
- Ajuda ita atu **deskobre lalaís saida mak estudante sira hatene no seidauk hatene**, no ita-nia planu lisaun sira bazeia ba informasaun ne'e.
- **Halo ita-nia serbisu sai fasil liu** tanba ita sei gasta tempu menus liu atu ko'alia barak, no sei gasta tempu barak liu atu suporta no monitoriza.
- **Halo ita gasta tempu menus liu ba responde ba hahalok aat** tanba estudante sira sei sente ladun baruk, nune'e sira sei la interrompe barak ita-nia lisaun.
- **Aumenta estudante sira-nia dixiplina pesoál noabilidade organiza an** tanba responsabilidade ba aprendizajen no dezenvolvimentu sei bele fahe ba malu entre estudante no ita.

- Presiza estudante sira atu akompaña ba matéria lisaun nian hodi forma sira-nia opiniaun rasik. Ne'e sei ajuda atu **dezenvolve estudante sira-niaabilidade hanoin krítiku** ne'ebé mak esensiál ba sira-nia kapasidade atu halo desizaun di'ak iha sira-nia moris pesoál no profesionál iha futuru.

Iha manuál ne'e ami sei apresenta ba ita-boot sira sesaun ualu kona-ba métodu hanorin.

Sesaun hirak ne'e mak hanesan:

### **1. Fundamentu hanorin**

Iha sesaun ne'e, ita sei aprende kona-ba métodu no matadalan oioin.

### **2. Planu lisaun**

Ita sei haree prosesu etapa-ba-etapa kona-ba ita-nia planu lisaun, atu nune'e ita-nia hanorin sai efetivu liu no ita-nia lisaun sai interesante liu ba estudante sira.

### **3. Jestaun ba Klase, Rezolusaun Konflitu no Komunikasaun lahó Violénsia**

Ita sei haree maneira oioin hodi jere ita-nia estudante sira no enkoraja hahalok di'ak.

### **4. Dezenvolve Klase Amigavel**

Ita sei haree tuir modelu komunikasaun lahó violénsia iha manuál ne'e, hodi hatudu maneira efetivu liu, rezolve isu ne'ebé mak mosu, no ita sei enkoraja estudante sira atu rezolve konflitu liuhusi serbisu hamutuk hanesan ekipa.

### **5. Edukasaun Partisipatóriu: Jogus no atividades**

Ita sei fahe ideas hodi halo ita-nia lisaun sai partisipatóriu liu, kreativu, no engaja liuhusi uza jogus no atividades.

### **6. Perguntas ba Komprensaun, Hamanas Kakutak, Serbisu iha Grupu**

Ita sei demonstra oinsá inkorpora hamanas kakutak, diskusaun no serbisu iha grupu ba iha ita-nia klase.

### **7. Avaliasaun no Asesmentu**

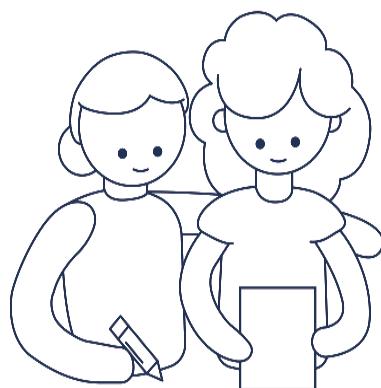
Ita sei deskuti métodu sira hodi avalia oinsá estudante sira-nia rezultadu aprende no oinsá ita-nia hanorin, nune'e ita sei hatene bainhira mak ita-nia hanorin ne'e efetivu.

### **8. Inklusividade no Protesaun ba Labarik**

Ita sei deskuti maneira sira hodi lori inklusividade ba iha klase laran, nune'e ita bele enkoraja estudante hotu atu partisipa iha ita-nia klase laran. Karik estudante sira hotu sente katak mestre/a rona no haree duni. Ita ajuda atu kria estudante ne'ebé tolerante, empatia no futuru lideransa.

Bainhira ita bele kontrola saida mak akontese, Ita fóyrnese ona ambiente ida ne'ebé seguru no suportivu ba ita-nia estudante sira. Métodu hanorin hirak ne'e signifika atu inspira idea foun, no enkoraja ita atu koko buat foun. Ita bele adapta sujestaun ba hanorin no materiál aprendizajen hirak ne'e ba iha maneira ne'ebé di'ak liu.

Lalika frustradu kuandu métodu balun aplika ladun di'ak iha tempu dahuluk. Nune'e mós ita hahú métodu hanorin foun hirak ne'e, dalaruma presiza investe tempu barak to'o ita bele uza ho susesu.



## Sesaun #2: Planu Lisaun

Iha sesaun ne'e, ita sei aprende kona-ba oinsá atu halo planu lisaun. Ami sei apresenta dalan oioin hodi tulun ita boot sira atu halo planu lisaun ne'ebé mak di'ak. Dalan hirak ne'e mak hanesan:



### 1. Estabelese ita-nia Objetivu

Importante atu hahú klase ho estabelese ita-nia objetivu lisaun hamutuk ho ita-nia estudante sira. Maneira ne'e, estudante sira komprende saida mak ita hakarak husi sira no sira bele haka'as an hodi komprende konseitu sira ne'ebé presiza hodi kompleta objetivu.

### 2. Atividade Enerjizador

Antesita hahú fó instrusaun, ita presiza estimula estudante sira-nia koñesimentu hodi introdús sujetu ba estudante sira. Nomós husu sira hodi halo koneksaun ba saida mak sira hatene ona no saida mak sira sei aprende tuir mai. Pontu importante husi atividade enerjizador ne'e mak atu hetan no dada estudante sira-nia interesse. Sempre fó exemplu kona-ba saida mak ita espeta husi ita-nia estudante sira bainhira intrudús atividade foun. Dalaruma ita presiza fó exemplu tolú ka haat molok enkoraja sira hahú halo atividade ho parseiru.

### 3. Lisaun Ki'ik (Mini-Lisaun)

Mestre sira tenke hanorin/esplikasaun la liu minutu rua-nulu (20), nune'e la'ós deit husik estudante sira atu iha interesse no engaja nafatin ba iha lisaun, maibé ajuda mestre sira atu sente ladún iha presaun no estres.

### 4. Guia ba Prátika

Estudantes irabele komprendekonseitutan basirarefletahamutukhomestresirakona-basaida mak di'ak no la di'ak husi estudante sira nian exemplu oioin. Ne'e interesante no relevante liu. Bainhira ita fornese koñesimentu ba estudante sira katak ita hakarak sira atu akpta lisaun ba ohin loron nian, kria exemplu ruma ho estudante sira, nune'e fó oportunidade ba sira atu halo failansu no koriji bainhira ita guia sira liuhusi prosesu ne'e. Enkoraja estudante sira atu sempre hanoin ho krítiku, ho kreativu, no sempre engaja estudante sira liuhusi husu pergunta ba komprensaun hodi garantia katak estudante sira akpta no komprende matéria durante hanorin.

### 5. Prátika Mesak ka Atividade

Depoisde lori ita-nia estudante sira ba iha konteúdo no konseitu husi ita-nia lisaun, importante ba estudante sira atu aplika konseitu noabilidade foun hirak ne'ebé foin aprende, no práтика iha sira-nia an rasik. Prátika mesak ajuda mestre hatene oinsá matéria ne'e estudante sira akpta duni. Bainhira mestre/a la husik estudante sira halo serbisu mesak no nafatin la'o ba mai atu ajuda estudante sira hodi esforsu kompleta sira-nia

serbisu, mestre/a sira la bele prevene estudante sira husi halo sala. Husik estudante sira atu halo práтика mesak, ne'e sei ajuda estudante sira bele aprende, korriji sira-nia sala no aumenta dezenvolve iha sira-nia an. Oferese ita-nia suporta, maibé komprende katak estudante sira presiza sai na'in ba prosesu aprendizagen hodi bele hatene didi'ak konteúdu.

## 6. Avaliasaun

Atu komprende ita-nia estudante sira akarta ka lae objetivu ne'ebé mak ita fó ba sira, ita presiza halo avaliasaun badak. Avaliasaun bele halo iha parte oioin, hanesan:

- Aprezentasaun grupu ka individu.
- Husu ka halo pergunta ba komprensaun iha verbal ka eskrita.
- Halo kuiz badak.
- Métodu seluk ne'ebé mak estudante sira bele fahe ba mestre saida mak sira akarta husi lisaun ohin loron.

Bainhira ita reeve estudante sira-nia resposta iha eskrita ka verbal, ita bele refleta ba efetividade ba ita-niaabilidade hanorin no planu.

## 7. Reflesaun

Sempre remata ita-nia lisaun liuhusi halo reflesaun ba konteúdu ne'ebé mak ita hanorin ona. Husu estudante sira atu refleta ba signifikante husiabilidade no koñesementu ne'ebé mak foin hetan. Ne'e bele ajuda lori sira-nia koñesimentu ba aspetu seluk iha sira-nia moris. Aleinde ne'e, refleta ba efetividade ita-nian lisaun nu'udar serbisu ne'ebé mak kontinua halo husi mestre ida. Liuhusi diáriu, reflesaun, no diskusaun ho mestre sira seluk iha ita-nia eskola, ita bele deskobre estratéjia dí'ak saida mak ita bele uza hodi ita-nia lisaun sai efetivu liu.

## Sesaun #3: Jestaun ba klase, Rezolusaun Konflitu no komunikasaun lahó Violénsia

### 1. Ambiente aprendizajen ne'ebé seguru esponja no fatuk (hanorin ho sistema hata'uk ka respeitu)

Estudante sira aprende ho di'ak liu bainhira sira sente seguru.

Bainhira ita sente **ta'uk**, ita estika an no sente ita-nia isin lolon toos hotu.

Bainhira ita sente **seguru**, ita-nia isin-lolon sente mamar no kalma.

#### Oinsá Ida-Ne'e Afeita ba Aprendizajen?

Bainhira mestre/a sira uza ta'uk hodi jere klase, estudante sira sente susar loos atu akapta informasaun. Bainhira mestre/a sira uza respeitu, estudante sira sente seguru, kalma no bele akapta informasaun ho di'ak.

Fatuk mak reprezenta ta'uk, no esponja mak reprezenta sentementu seguru.

#### Fatuk / Sistema Hata'uk

##### Pozitivu:



##### Maibé:

- Estudante sira susar atu akapta informasaun:  
Hanesan fatuk labele rai bee, estudante sira ne'ebé sente ta'uk labele rai informasaun ne'ebé sira koko aprende iha klase. Karik sira bele repete informasaun iha momentu ida, maibé susar ba sira atu aprende kle'an no hanoin hetan informasaun iha tempu kleur. Ta'uk la mai de'it husi kastigu fiziku. Ta'uk mós mosu bainhira mestre/a ida ameasa ka hamoe estudante sira.

**Ezemplu 1:** Mestre/a la'o hale'u ho ai iha klase. Maske mestre/a karik la baku estudante sira ho ai, estudante sira sei sente toos no ta'uk, tanba sira barak iha esperiénsia hetan baku iha pasadu no sira hotu hatene funsan ai uza ba saida.

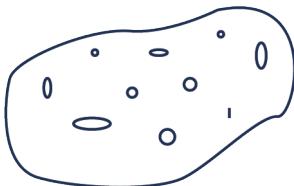
**Ezemplu 2:** Se mestre/a bolu estudante ida "beik" ka goza nia, estudante ne'e sei sente ta'uk ba klase.

- Susar atu mantein:  
Husi loron ba loron iha klase, mestre/a tenke aumenta nivel ta'uk iha klase. La saudavel ba mestre/a: halo ita sente estrés, hirus, la hakmatek, tensaun. Iha tempu naruk, emosaun negativu sira ne'e iha impaktu ladi'ak ba ita-nia saúde.
- Susar atu motiva:  
Bainhira estudante sira sente ta'uk, susar atu kokoabilidade foun ka responde ba perguntas. Halo sala no husu perguntas mak parte importante husi aprendizajen. Maibé, iha klase ne'ebé kontrola ho ta'uk, estudante sira dalabarak nonook tanba hakarak evita atensaun no kastigu husi mestre/a.
- Ladi'ak ba komunidade:  
Estudante sira aprende oinsá atu hata'uk hodi kontrola ema seluk.

## Esponja / Sistema Respeitu

### Vantajen:

- **Hafasil estudante sira atu akapta informasaun:**



Hanesan esponja bele rai bee barak, estudante sira ne'ebé sente seguru bele rai informasaun barak ne'ebé sira koko aprende. Esponja bele rai bee durante tempu kleur. Bainhira estudante sira sente seguru, sira bele hanoin hetan ho di'ak liu.

- **Fasil liu atu mantein:** Presiza tempu barak atu establese tanba mestre/a sira tenke esplika espetativa no rutina klase nian ne'ebé klaru. Maibé, fasil liu atu mantein ba tempu naruk. Estudante sira sei ajuda atu mantein hahalok di'ak iha klase tanba gosta ambiente aprendizagen. Liuhusi partisipasaun, estudante sira iha oportunidade atu hetan retrosaun no suporta, bele manán mestre/a nia respeitu. Saudavel liu ba mestre/a sira tanba serbisu iha ambiente positivu.
- **Fasiliuatumotiva:** Estudantes ira sentem motivadu at userbi sumaka'astan bagosta aprende. Sira hakarak atensaun no valór positivu husi sira-nia mestre/a sira. Sira hatene sira bele husu perguntas no halo sala, no sira sente enkoraja atu enfrenta dezafiu no kokoabilidade ne'ebé difisil. Sira mós hatene katak sira hetan suporta husi sira-nia mestre/a no kolega sira.
- **Di'ak ba komunidade:** Estudante sira aprende atu fó no simu respeitu ba ema seluk iha sira-nia família no komunidade. Estudante sira mós aprende oinsá atu respeita sira-nia an.

### Sumáriu:

Fatuk ➔ Ta'uk ➔ Bee uitoan ➔ Halo servisu difisil

Esponja ➔ Seguru ➔ Bee barak ➔ Halo servisu fasil liu

### Ema ne'ebé ho autoridade, ema respeita no fier. Ne'e signifika saida?

Mensajen Importante: Mestre/a sira iha podér boot atu sai ema ho autoridade no héroe ka exemplu di'ak ba estudante sira. Maibé, sira iha responsabilidade atu hatudu karaterística positivu barak.

Mestre/a sira mak espiésial. Sira iha papél ne'ebé importante iha komunidade no iha estudante barak nia moris. Mestre/a sira mós hetan podér no fier barak. Ho pozisaun ida-ne'e, iha responsabilidade atu hatudu hahalok di'ak, suporta no gía estudante sira. Mestre/a sira tenke koko atu proteje estudante sira husi abuzu.

Mestre/a sira mak sai hanesan exemplu ba estudante sira. Ba héroe, ne'e signifika ajuda ema hotu. Ema hotu hatene katak, se sira presiza ajuda, héroe sei ajuda sira tanba ne'e héroe nia serbisu. Ba mestre/a sira ne'e signifika katak sira tenke koko suporta estudante sira hotu. Estudante sira HOTU tenke sente katak sira-nia mestre/a serbisu hodi suporta sira atu hetan susesu no gradua husi eskola. Mestre/a sira, nomós héroe sira, labele iha estudante favoritu no labele la-gosta estudante balu. Objetivu no dezafiu husi sai mestre/a mak ita tenke buka hetan buat di'ak ida iha ita-nia estudante sira hotu no hatudu respeitu ba sira iha tempu hotu.

## 2. Jestaun ba Klase: Kria no establese espetativa klaru

Importante loos atu iha espetativa ne'ebé klaru ba estudiante sira no esplika hahalok pozitivu ne'ebé ita hakarak sira atu hatudu.

### Estabelese Espetativa

- Espetativa deskreve asaun ka hahalok saida maka ita hakarak husi ita-nia estudiantes.
- Espetativa klaru ajuda ita kria ambiente ne'ebé pozitivu iha klase, liuhusi foka ba hahalok saida mak iha valor iha klase laran.
- Espetativa klaru ajuda ita maneja klase ho di'ak tanba redús disturbasaun hodi bele uza tempu atu hanorin barak liu.
- Estudiante sira sei la hakfodak kona-ba dixiplina, tanba sira hatene konsekuénsia ba hahalok ida-idak.

Bainhira ita kria espetativa klaru, ita tenke konsidera:

- Espetativa sira tenke bazeia ba karaterística pozitivu. Ida ne'e motiva ita-nia estudiante atu prenxe espetativa sira ho susesu.
- Espetativa tenke esplika hahalok pozitivu. Enkoraja hahalok pozitivu duké halo lista ba proibisaun (bandu).

Ezemplu di'ak	Ezemplu la di'ak
Mai tuir oras.	Labele mai tarde.
Prepara-an ba klase.	La bele haluha lori ita-nia materiál ba estudan.
Respeita mestre/a.	Labele hatudu hahalok disrespeitozu.

- Espetativa tenke inklui detallus espesíku kona-ba saida mak ita hakarak rona no haree liu-liu bainhira estudiante sira kumpre espetativa.
- Introdús espetativa ba klase. Pasu tuirmai sei asegura estudiante sira hotu komprende espetativa sira:

**Hakerek** espetativa (3 to'o 5) iha surat tahan boot ida.

**Taka** espetativa klase iha fatin ne'ebé ema hotu bele haree.

**Lee sai** neneik no klaru, no esplika saida maka ita sei rona no haree ba espetativa ida-idak (espesíku).

**Husu** estudiante sira se sira iha pergunta ruma.

Ita-nia espetativa	Tenke detallus no espesíku
Mai tuir oras.	Ne'e signifika katak ita hotu tenke iha klase laran tuku 8.00 dader.
Prepara-an ba klase.	Favor rai ita-nia materiál estuda nian, kadernu, no lapizeira iha meja leten.
Respeita mestre/a.	Rona malu, halo kolega ho ema seluk, ajuda malu, no pasiénsia se kolega balun halo sala – ida ne'e maka dalan di'ak atu aprende.

## Implementasaun

- Bainhira ita establese ona espetativa klaru, importante loos atu reforsa espetativa. Ita bele halo ida ne'e liuhusi fó valór, no fó konsekuénsia.
- Uza estudante sira-nia naran beibeik no fó valór ba sira-nia hahalok pozitivu, ne'e efetivu loos tanba estudante sira hakarak ita-nia atensaun pozitivu. Bainhira ita rekoñese sira-nia hahalok pozitivu, ita enkoraja sira atu kontinua hatudu hahalok pozitivu hirak ne'e.
- Fó hanoin, katak esplika fali espetativa sira. Ita bele uza sinál verbál no naun-verbál hodi hetan estudante sira-nia atensaun no fó hanoin lalais kona-ba espetativa (demonstra).
- Dalan di'ak liu atu reforsa espetativa mak hatudu rasik hahalok pozitivu.

## Konsekuénsia

Keta haluha: Espetativa tenke bazeia ba abilidade no karaterística ne'ebé ita hakarak ita-nia estudante sira atu dezenvolve bainhira sira sai husi eskola no komesa serbisu. Ba espetativa ida, tenke iha mós konsekuénsia klaru. Konsekuénsia la'ós kastigu maibé konsekuénsia tenke iha objetiuatuhaloestudantesiraprátikahahalokpozitivune'ebémestre/ahakarakhaforsaihaklase.

Reforsa Pozitivu akontese bainhira estudante kumpre espetativa ba hahalok iha klase. Bele inklui fó valór, taka serbisu estudante nian, rekoñesimentu, atensaun, oportunidade atu halo demonstrasaun ba klase, ka lisensa atu sai klase ka fila uma sedu.

Konsekuénsia mak rezultadu bainhira estudante sira la kumpre espetativa klase nian. Importante atu establese konsekuénsia sedu. Ne'e hamenus presaun ba ita nu'udar mestre/a tanba estudante sira hatene konsekuénsia la'ós ba pesoál maibé jerál ba sira no automática ba klase tomak. Konsekuénsia tenke enkoraja hahalok ne'ebé ita hakarak haforsa. Konsekuénsia tenke buat ne'ebé mak la hata'uk estudante sira.

## Tips

- Dada iis no SEMPRE reforsa konsekuénsia ho kalma.
- Se ita hirus, frustadu, ka triste, hein to'o klase remata hodi rezolve situasaun atu nune'e ita iha tempu atu hakalma-an.
- Hili tempu appropriadu atu reforsa konsekuénsia.  
Husu estudante sira ne'ebé la halo tuir espetativa atu hein nafatin bainhira klase remata hodi ita bele ko'alía ho sira: Se ita sente la kalma. Se situasaun envolve informasaun pesoál ka privadu. Se ita presiza tempu barak atu esplika hahalok ne'ebé ita hakarak.

Ezemplu:

<b>Espetativa</b>  <b>Reforça positiva</b> (Se estudante kumpre espetativa)	Hi'it liman molok responde pergunta  Estudante bele responde pergunta no hetan atensaun positivu husi mestre/a. Fó hanoin kona-ba espetativa no husu estudante atu praktika hahalok positivu. NOMÓS, estudante bele responde ba pergunta ne'e tanba kumpre espetativa.
<b>Konsekuénsia negativa</b> (Se estudante la kumpri espetativa, exemplu: estudante hakilar sai nia resposta ba pergunta iha klase no la hi'it liman molok ko'alia)	Mestre/a fó hanoin kona-ba espetativa no husu estudante atu praktika hahalok positivu, NOMÓS, estudante la bele responde ba pergunta ne'e tanba la kumpre espetativa.

### 3. Rutina

#### Rutina klase nian mak saida?

Rutina klase nian mak introdusaun ba prosesu ho pasu-pasu ba atividades loro-loron nian iha klase laran. Mestre/a sira hanorin no esplika pasu-pasu husi atividade ne'e to'o estudante sira toman ho pasu sira ne'e. Toman ho estrutura lisaun nian no oinsá lala'ok atividade sira-nian sei halo estudante nomós mestre/a sira sente hakmetek. Tuir mai, ami sei fahe exemplu kona-ba oinsá atu estabelese rutina iha klase laran:

#### Tanbasá rutina klase nian importante?

- Rutina fasilita jere klase. Bainhira iha rutina, estudante sira hatene saida mak mestre/a espera husi sira no oinsá atu komesa no remata klase, no oinsá atu muda husi atividade ida ba atividade seluk.
- Mestre/a sira bele uza tempu ho efetivu liu tanba la presiza atu fó instrusaun no esplika espetativa dala barak.
- Importante atu asegura estudante sira komprende rutina no ninia razaun. Tenke hanorin, hatudu, no fó hanoin kona-ba rutina dala barak to'o estudante sira toman.
- Importante atu uza rutina ne'ebé consistente durante tinan eskola nian hodi estudante sira bele kria ábitu ne'ebé forte.
- Nomós, nota katak la iha konsekuénsia ba rutina. Se estudante ida la tuir rutina ida, la iha kastigu. Maibé husu estudante atu halo atividade fali to'o loos.
- Fó valór positivu bainhira estudante sira halo rutina ho loos, no hanorin fali rutina bainhira estudante sira halo laloos.
- Keta estabelese rutina barak iha tempu hanesan. Komesa ho rutina bainhira atu hahú no remata klase. Introdús rutina barak tan bainhira estudante sira toman ona ho rutina dahuluk.

## Atividade: Hala'o Kuadru Ki'ik

**Objetivu:** Revizaun konteúdu, preparasaun ezame

### Instrusaun:

- Mestre/a fahe estudante sira ba iha grupu.
- Grupu ida-idak hili reprezentante ida.
- Mestre/a fó pakote materiál (surat tahan mutin ida, plástiku ida, apagador no markadór ne'ebé bele apaga fali ka la-permanente) ba grupu ida-idak nia reprezentante.
- Reprezentante maksefahe markadórida no kuadru ki'ik ida ba membru ida-idakiha grupu.
- Hala'o atividade kuadru ki'ik.
- Mestre/a husu perguntas kona-ba konteúdu ne'ebé sira hanorin ona no estudante sira sei hakerek sira-nia resposta iha kuadru ki'ik.
- Bainhira sira hakerek hotu ona sira-nia resposta, sira sei kaer nafatin sira-nia kuadru maibé la bele ko'alia.
- Grupu ne'ebé ho resposta loos dahuluk iha kuadru ki'ik sei hetan pontu ida, no grupu ne'ebé hetan pontu barak liu mak sei manan.
- Bainhira atividade hotu ona, membru ida-idak fó fali markadór no kuadru ki'ik ba reprezentante, no nia tau fali materiál sira hotu iha pakote.
- Bainhira mestre/a fó sinál, reprezentante sira mai oin hodi fó fali pakote sira ba mestre/a.

### Dezeña ita-nia Rutina Rasik

Matadalan: Importante katak estudante sira hotu komprende rutina. Atu atinji ida-ne'e, mai ita haree hamutuk pasu haat tuirmai:

- **Hakerek rutina iha surat-tahan boot hodi estudante sira bele haree.**
- **Le'e sai** neineik no klaru.
- **Práтика** rutina molok komesa atividade. Se sira la halo rutina ho di'ak, esplika no práтика tan.
- **Tenke pasénsia ho estudante sira tanba sira iha prosesu aprende nian.**

### Koñese ita-nia estudante sira, aprende estudante sira-nia naran

Pasu dahuluk ba maneja klase ho di'ak maka aprende estudante sira-nia naran. Bainhira ita hatene estudante sira-nia naran, sira sente sira iha valór no klase bele nakonu ho fiar malu no respeitu. Halo esforsu atu aprende ita-nia estudante sira hotu nia naran bainhira komesa klase foun.

### Tips atu aprende estudante sira-nia naran:

- Hamriik iha odamatan no kumprimenta estudante sira bainhira sira tama klase.
- Halo lista prezensa bainhira klase komesa no hateke ba estudante ida-idak bainhira bolu sira-nia naran.
- Lista prezensa tenke besik nafatin ho ita durante klase, hodi ita bele refere ba lista ne'e bainhira bolu estudante sira atu responde ba pergunta ka partisipa.

- Iha klase ho estudante la barak, estudante sira bele halo kartaun naran atu tau iha sira-nia meza.
- Uza estudante sira-nia naran beibeik. Se ita fó atensaun pozitivu ba estudante sira, sira sei sente seguru, kalma, no interese ba klase. Hanesan esponja, sira sei aprende ho fasil liu.

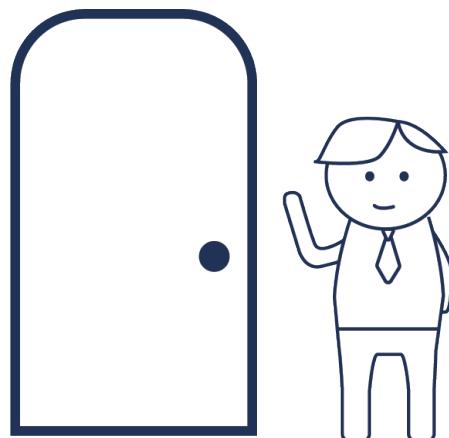
## Atividade: Odamatan

**Objetivu:** Estudante ida-idak hetan atensaun individu husi mestre/a.

**Instrusaun:**

- Halo filleira ho nonook no forma besik didin ka odamatan.
- Mestre/a hamriik iha odamatan, estudante sira forma liña iha klase nia oin.
- Estudante tama ba iha klase ida-ida tuir liña
- Kaer liman ho mestre/a no hateten “Bondia” (Uza naran bainhira posivel!)
- Tuur nonook iha ita-nia fatin no prepara an ba klase.

Agora, ita sei kontinua ho tips prátku balun ne’ebé bele ajuda ita hodi kria ambiente klase ne’ebé halo estudante sira sente kontente no aprende hanesan esponja no ida ne’ebé halo mestre/a kontente atu hanorin.



## 4. Tips ba hanorin

### Tips 1-5: Nivel Báziku

#### 1. Estabelese espetativa ne’ebé klaru

Espetativa deskrebe asaun no komportamentu balun ne’ebé ita hakarak haree iha klase laran. Estabelese espetativa tolu to’o lima ne’ebé importante tebes atu kria ambiente aprende ne’ebé di’ak. Sai exemplu ida ne’ebé di’ak ba estudante sira no sempre respeitu regras iha klase. Implementa konsekuénsia bainhira estudante sira la respeitu espetativa klase nian ne’ebé estabelese ona no fó prémiu se estudante sira respeitu no halo tuir regra hirak ne’e. Nu’udar mestre/a, ita-nia papél maka atu sai exemplu di’ak no hatudu hahalok ne’ebé ita hakarak ita-nia estudante sira atu hatudu. Hanesan ema, naturalmente estudante sira sei kópia hahalok ne’ebé sira haree husi ema seluk ne’ebé besik sira. Ne’e signifika ita-nia estudante sira sei halo tuir ita-nia exemplu. Nune’e, se ita kalma, sira mós sei kalma, no hanesan ne’e, sira bele aprende ho di’ak liu. Koko atu dada iis kle’an dala tolu bainhira ita sente ita la bele kontrola ba ita-nia emosaun.

#### 2. Sempre kalma no pasiénsia

Nu’udar mestre/a ida, ita-nia papél mak atu sai exemplu di’ak no hatudu hahalok ne’ebé ita hakarak ita-nia estudante sira atu hatudu. Halo tuir regras ka espetativa klase ne’ebé iha ona (mai tuir oras, no seluk-seluk tan). Nomós sempre kalma no pasiénsia. Se ita kalma no pasiénsia, estudante sira mós sei halo tuir no ida ne’e sei ajuda sira atu aprende ho

di'ak liután. Labele hirus bainhira estudante balun presiza tempu naruk atu aprende buatruma ka sira presiza tempu ne'ebé naruk atu estabelese rutina iha klase. Dada iis klean se ita sente la kalma no laken pasiénsia, no la bele kontrola ita-nia emosaun. Pasiénsia mak importante iha parte hotu iha ita-nia moris, inklui iha eskola no uma. Hatudu pasiénsia ho estudante sira-nia hahalok no aprendizajen. Estudante sira aprende tuir sira-nia ritmu no estilu rasik. Nune'e, koko atu iha pasiénsia ho sira ne'ebé presiza tempu barak liu atu komprende buat ruma. Iha pasiénsia mós bainhira reforça espetativa no implementa konsekuénsia ba estudante sira-nia hahalok.

### 3. Uza arte no múzika hodi kria ambiente pozitivu.



Arte no múzika kria ambiente ne'ebé pozitivu, kontente, divertidu, noseguru. Iha ambiente hanesan ne'e, estudante sira sente relax/kalma no bele aprende ho di'ak liu. Buka oportunidade iha ita-nia klase hodi estudante sira bele halo no rona múzika, kria no haree arte.

### 4. Fahe ba malu

Hanesan mós bainhira ita hakarak koñese ita-nia estudante ho di'ak liután, sira mós hakarak koñese ita no hatene ita-nia interese. Inklui ita-nia moris pesoál hanesan foto família

nian ka objetu pesoál ne'ebé iha signifikasaun ba estudante sira. Ida ne'e sei halo ita harii ligasaun ne'ebé di'ak ho ita-nia estudante sira. Estudante sira sei la haree ita boot hanesan ema ho autoridade boot maibé hanesan ema ida ne'ebé sira hatene no fier. Kria relasaun ne'ebé di'ak ho ita boot nia estudante sira sei hamenus problema iha klase laran.

### 5. La'o iha klase laran

La'o ba mai ihaklase laran duké hamriik deitiha oin, liu-liu bainhira estudante sira hakerek hela ka serbisu iha grupu. Ida ne'e dalan ida ba estudante atu hetan atensaun husi ita boot, no ita boot sei iha vizaun jerál ne'ebé di'ak liu kona-ba progresu husi estudante no sira-nia hahalok tomak. Fó ita-nia tulun bainhira ita observa katak sira presiza ajuda ka iha pergunta ruma.

## Tips 6-10 Abilidade Rezolve Konflitu no Komunkikasaun Di'ak

### 6. Kria Lia-Husu (Pergunta)

Husu bebeik pergunta kona-ba konteúdu ne'ebé ita hanorin. Labele hein to'o lisaun ramata atu haree fila fali se ita-nia estudante komprende hotu, husu pergunta durante lisaun tomak. Hanoin atu husu pergunta ne'ebé halo estudante sira bele komprende liu duké husu pergunta sin ka lae!

### 7. Husu estudante nia ajuda

Halo estudante sira ativu durante prosesu hanorin, exemplu hanesan husu sira atu foti notas iha kuadru durante prosesu diskusaun ka fó sira surat tahan serbisu nian.

## **8. Fó Prémiu**

Rekoñesimentu ne'ebé pozitivu di'ak liu duké korriji ba buat ne'ebé la loos. Bainhira ita-nia estudante halo di'ak iha klase laran, rekoñese sira-nia serbisu di'ak no gaba sira. Halo kontaktu matan ho sira, hamnasa midar, fó sira extra minutu 5 iha tempu rekreiu, tane aas sira, ka apresenta sira-nia serbisu iha klase, no hatete: Obrigado! Serbisu ne'ebé di'ak tebes! Parabens! nsst. La bele hein atu gaba ita-nia estudante bainhira nia hatudu nia servisu di'ak ruma, sempre rekoñese kedes sira-nia komportamentu di'ak.

## **9. Uza sinál no lian sira**

Ita bele uza sinál no lian sira atu apoia ita-nia prosesu hanorin. Hanesan exemplu, halo sinu lian ki'ikka dere ho neneik iha kuadru atu hetan estudante nia atensaun, uza espresaun oin ka jestu balun bainhira ita hakrak ita-nia estudante nonok, atu forma grupu atu serbisu hamutuk, atu hamriik iha oin, nsst. Ita mós bele basa liman ho ritmu ne'ebé klaru no husik ita-nia estudante repete ida ne'e. Hanesan exemplu, ita bele hatete: "Se imi rona ha'u, basa liman. Se imi rona ha'u lolos, basa liman dala rua. Se imi rona ha'u, basa iman dala tolu." Ka ita bele uza métodu "Hallo, Hi". Bainhira ita temi "Hallo", ita-nia estudante sei hatán "Hi". Bainhira ita temi "Hi", ita-nia estudante sei hatán "Hallo". Ita bele modifika ezersísiu ne'e "Hallo, Hi", "Hi, Hi, Hallo, Hallo", nsst. Ida ne'e sei halo sira foka fali no halo lisaun ne'e interesante liu. Hili ita-nia sinál no lian sira ho didi'ak no serteza katak sira iha signifikka ne'ebé klaru ba estudante hotu. Ita bele esplika hanesan: "Bainhira ita rona sinu ida ne'e lian, favór tuur no la bele ko'alia. Sinu lian ida ne'e signifika katak serbisu grupu hotu ona no ita sei kontinua ho lisaun". Mantein ho sinál no lian sira ne'ebé ita hili ona, la bele troka sira iha kada lisaun. Uza sinál no lian sira sei sai hanesan dalan ne'ebé di'ak atu estabelese rutina iha klase laran.

## **10. Rezolve konflitu no problema bainhira mosu**

Importante tebes atu rezolve konflitu entre estudante ho lalais bainhira mosu atu nune'e konflitu ne'e labele sai boot. Problema ki'ik sira bele rezolve iha klase laran, problema boot ka komplikadu bele rezolve bainhira klase ramata, hamutuk ho estudante sira ne'ebé envolve. Importante tebes atu rezolve konflitu sira ho kalma. Rona malu molok ita foti desizaun no koko atu buka solusaun ne'ebé fó benefísiu ba parte hotu ne'ebé envolve (manan-manan).

Tips 11- 15: Nivel Intermediariu/Kria Ambiente Kentente

## **11. Hamnasa ho oin midar**

Bainhira ita hamnasa ho ita-nia estudante, sira sei hatene katak sira la presiza sente ta'uk. Ida ne'e sei kria relasaun ne'ebé pozitivu no garantia katak estudante sira sei sente livre atu hato'o perguntas no aprende ho susesu. Hamnasa mós bele kria ambiente ne'ebé di'ak no estudante hotu sei sente relax iha momentu badak. Entretantu, importante tebes katak klase laran sei nafatin fatin ne'ebé seguru. Nunka hamnasa kona-ba ita-nia estudante nia komentáriu ka perguntas, no nunka atu halo kómiku kona-ba ita-nia estudante. Nia objetivu mak atu halo divertimentu iha klase laran, la'ós atu la respeitu ema seluk.

## **12. Tuur hamutuk ho ita-nia estudante**

Bainhira ita boot tuur hamutuk ho ita-nia estudante, sira sei sente fiar-an atu kria komunikasaun ne'ebé nakloke ho ita. Iha minutu hira nia laran, ita bele sai membru husi sira-nia grupu, Ita bele hato'o pergunta kona-ba sira-nia atividade ka simplesmente rona deit sira.

### **13. Haksolok ho ita-nia serbisu**

Estudante sira inklui mós labarik sira, hatene bainhira sira-nia mestre/a la kontente. Ita bele transmite sentementu pozitivu ba malu, nomós negativu sira. Hanorin la'ós serbisu ne'ebé fasil, maibé ida ne'e serbisu ne'ebé haksolok tebes. Buka hatene saida mak ita gosta husi ita-nia serbisu no hatudu ba estudante sira. Se ita kontente ho ita-nia hanorin, ita-nia estudante sira mós sei haksolok atu aprende hamutuk. Husik klase laran ba momentu divertidu no relax atu hadi'a relasaun di'ak ho estudante sira.

### **14. Uza serbisu grupu**

Fahe ita-nia estudante ba grupu ki'ik atu halo diskusaun no kompleta ezersísiu hamutuk. Ida ne'e enkoraja estudante sira atu hanoin rasik no fahe sira nia ideas. Ema hotu bele partisipa no ida ne'e di'ak tebes ba estudante sira ne'ebé moe-dor atu ko'alia sai.

### **15. Uza jogus no enerjizador**

Ida ne'e bele ajuda ita-nia estudante sira atu fóka nafatin no atu kria ambiente klase ne'ebé di'ak.

## Tips 16- 19: Nivel Avansadu

### **16. Sai honestu bainhira ita la hatene resposta.**

Abilidade ne'ebé importante loos ba mestre/a sira mak abilidade atu rekoñese bainhira ita la hatene resposta ka bainhira ita-nia resposta sala. Ne'e Hatudu exemplu di'ak ba estudante sira katak halo-sala mak parte pozitivu husi aprendizajen nomós katak la iha ema ida ne'ebé hatene hotu. Nune'e, ita presiza serbisu hamutuk no fahe ita-nia koñesimentu noabilidade hodi nune'e bele atinji ita-nia objetivu.

### **17. Fó oportunidade ba estudante sira atu rezolve problema mesak.**

Bainhira estudante sira rezolve problema rasik, sira aprende ona atu la hein ema seluk mai hodi rezolve sira-nia problema. Estudante balun presiza tempu barak liu atu komprende ideas foun ho di'ak no bele uza iha práтика. Nune'e, importante atu fó tempu tan ba sira atu bele hetan solusaun rasik. Hanesan ne'e, se ita husik sira koko (no karik sei falla bainhira hahú) sira bele dezenvolveabilidade rezolve-problema ne'ebé sira bele uza durante sira-nia moris tomak.

### **18. Oferese opsaun.**

Bainhira estudante sira bele halo desizaun balu kona-ba sira-nia aprendizajen, sira sente na'in ba aprendizajen. Bainhira estudante sira bele hili opsaun, hatudu katak ita konsidera sira-nia maduru, razuavel, no katak ita respeita sira-nia desizaun. Se ita dehan: "Imi iha opsaun tolu ba atividade ka sesaun ida-ne'e", sira sei sente interesse liu duké ita dehan: "Imi tenke halo hanesan ne'e." Maibé, importante katak opsaun sira hotu iha ligasaun duni ho objetivu lisaun no planu lisaun. Ezemplu: ita bele fó opsaun ba estudante sira atu serbisu mesak ka ho parseiru. Ka, estudante sira bele hili atu halo apresentasaun verbál ka eskrita kona-ba tópiku ida. Aprendizajen hanesan, maibé prosesu mak la hanesan.

### **19. Kria ambiente komunidade iha klase durante tinan tomak.**

Inklui beibeik atividade no estratéjia ne'ebé permite estudante sira atu espresa-sai sira-nia hanoin no sentementu, hodi kria relasaun ho ita no kolega sira, no atu serbisu hamutuk. Hanesan ne'e, ita bele mantein sentementu seguru iha ita-nia klase.

## Sesaun #4: Dezenvolve Klase Amigavel ba Estudante

### Saida mak konflitu?

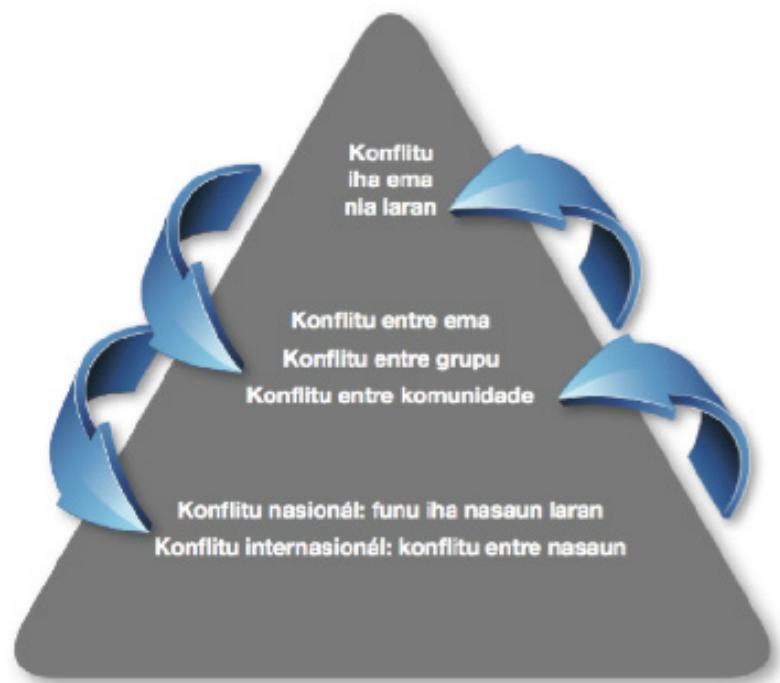
**Konflitu** maka hanesan buat naturál iha ita-nia moris. Ne'e nu'udar rezultadu ita-nia hakarak, interese no perspetiva individual no grupu nian ne'ebé diferente. Ema barak hanoin katak konflitu sempre buat destrutivu ka halo aat. Maibé, konflitu mak perigu ida nomós oportunidade ida. Liafuan xinés ba konflitu ka krize maka interesante tebetebes tanba atu hakerek liafuan ne'e tenke uza símbolu rua: ida ne'ebé signifika **perigu** no ida seluk ne'ebé signifika **oportunidade**.



Ita bele haree konflitu hanesan dalan ida hodi hakbiit ka dezenvolve ema. Sira merese atu espresa saida mak sira presiza hodi halo sira-nia moris kontente. Parte importante husi moris iha konflitu mak kauza no eskalaun konflitu (emosionál ka fiziku). Konflitu bele mós ajuda ita atu kumpriende ema seluk nia nesesidade no tulun ita atu responde ba interese komún. Konflitu nu'udar forma husi hahalok ida ne'ebé ita aprende husi ita-nia família no komunidade sira. Baibain, komunidade sira uza dalan aprosimasaun hodi rezolve konflitu. Iha kultura balun ema aprende atu hadook-an husi konflitu, maibé iha kultura seluk ne'e konsidera nu'udar ta'uk-teen. Dalabarak ema hanoin katak iha konflitu grupu ida sei manan no grupu seluk sei lakan. Maske nune'e, sempre iha solusaun ne'ebé benefisia ba parte sira ne'ebé iha konflitu. Solusaun ne'e mak ita hanaran "manan-manan". Solusaun manan-manan mak rezolve konflitu ho permanente tanba sira konsidera nesesidade husi parte hotu iha konflitu. Atu hetan solusaun manan-manan, importante mak grupu ida-idak atu esplika ba malu iha dalan ne'ebé konstrutivu no lahó violénsia kona-ba saida mak sira-nia nesesidade no sira-nia interese sai motivasaun ba kauza konflitu. Atu parte rua hotu iha konflitu bele hetan vantajen, tenke iha aten-barani. Atu to'o iha solusaun ida manan-manan, presiza aplika talentu/kapasidade hotu ne'ebé mak iha: imajinasau, konxiénsia, hakarak di'ak no empatia. Ida ne'e mak efeitu ba lideransa hamutuk: ita aprende husi malu, fó influénsia ba malu no ita hotu bele manan, bele haburas no dezenvolve.

### Konflitu nia nível diferensa sira

Importante atu hatene katak iha nível diferente husi konflitu ne'ebé bele influénsia malu. Hanesan exemplu, konflitu ne'ebé mosu iha emaidanialaran (Internálka intrapesoál) bele influénsia konflitu ne'ebé akontese entre ema (interpesoál). Rua ne'e hotu bele fó influénsia ka simu influénsia husi konflitu iha organizaun ka konflitu iha grupu nia leet, ne'ebé fó influénsia ka simu influénsia ona husi konflitu nacionál ka internasional (polítiku, sosiál no seluk tan). Iha situasaun konflitu ida-idak ita presiza identifika fonte konflitu nian iha nível ida-idak molok ita hili maneira partikulár no métodu ba prosesu rezolusaun konflitu. Tuir mai ita heree hamutuk diagrama kona-ba konflitu.



## Tipu Tipu Diferensa Konflitu Objetivu No Hahalok Kompleta Malu

		OBJETIVU	
		OBJETIVU NE'EBÉ KOMPLETA MALU	OBJETIVU NE'EBÉ XOKE MALU
H A H A L O K	HAHALOK NE'EBÉ KOMPLETA MALU	LA IHA KONFLITU Oinsá ita bele hatene bainhira objetivu no hahalok kompleta malu?	KONFLITU NE'EBÉ SUBAR HELA
	HAHALOK NE'EBÉ XOKE MALU	KONFLITU HO METODU SURFISIU	KONFLITU ABERTA

## Atitude Pesoál Iha Konflitu

<b>AAS</b>  <b>Orienta ba interese &amp; presiza rasik</b>  <b>KI'IK</b>	<b>Kompete</b> "Ha'u hakarak manan" <b>Estatéjia:</b> kontrola, kompete obriga, baku malu		<b>Kolaborasaun</b> "Rezolve ne'e hamutuk" <b>Estratéjia:</b> halibur informaseun, dlálogu, buka dalan manan-manan
		<b>Kompromisu</b> "Ha'u sei fahe ho ita, se ita mós hakarak halo hanesan ne'e mai ha'u" <b>Estratéjia:</b> redüs espetasau, kontratu, fó no simu, "hafahe nia diferença"	
	<b>Hases-an</b> "Konflitu? Konflitu saida?" <b>Estratéjia:</b> Hasees-an, nega, halai, ignora, dada-an		<b>Simu deit/akomoda</b> "Saida deit mak o dehan, mai ha'u la problema" <b>Estratéjia:</b> Konkorda, halo kontente hafasil ka lakol istori malu, halo tuir
<b>KI'IK</b>		<b>Orienta ba interese &amp; nesesidade <u>seluk</u></b>	<b>AAS</b>

## Analiza Konflitu

### Saida mak analizasaun konflitu?

Analizasaun konflitu hanesan prosesu ida ne'ebé ezamina no buka atu komprende realidade konflitu ninian husi perspetiva oioin. Komprensaun ne'e bele sai hanesan baze hodi dezenvolve estratéjia ne'ebé bele travá violénsia. Analiza partisipatóriu signifika katak, halo analiza iha grupu ne'ebé envolve membru husi parte sira iha konflitu. Liuhusi fahe perspetiva no aumenta koñesimentu kona-ba oinsá "ema seluk" haree situasaun ne'e, analiza partisipatóriu bele sai hanesan dalan ida atu hamenus hanoin sala, hametin konfiansa no hetan konkordánsia entre grupu sira iha konflitu nia laran.

Analiza konflitu la'ós atividade ne'ebé halo dala ida de'it. Ida ne'e hanesan prosesu ida ne'ebé tenke la'o nafatin, tuir situasaun nia lala'ok, no ita bele adapta ita-nia asaun sira atu responde fatór sira ne'ebé muda ona.

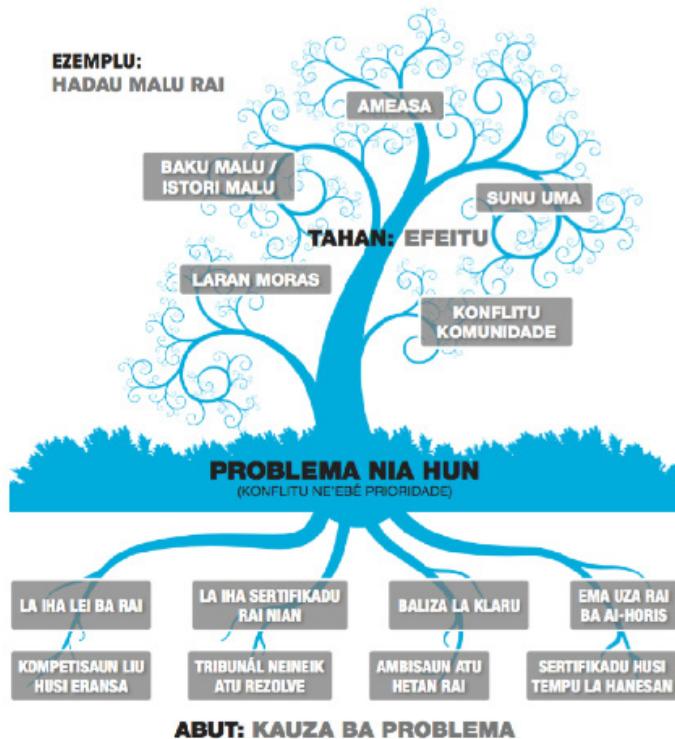
## Tanbasá ita presiza analiza konflitu?

- Atu komprende kontestu no istória husi konflitu
- Atu identifika grupu relevante sira ne'ebé mak envolve iha konflitu, ne'e inklui grupu hotu la'ós deit grupu prinsipál sira.
- Atu komprende perspetiva husi grupu ida-idak nian nomós atu hatene liután oinsá sira-nia relasaun ba malu.
- Hodi identifika fatór sira ne'ebé mak kontribui ba konflitu ne'e.
- Atu dezenvolve konkordânsia no hamenus hanoin sala entre grupu sira ne'ebé xoke malu iha situasaun konflitu.
- Atu aprende husi sala sira nomós husi susesu sira ne'ebé akontese tiha ona.

## Instrumentu ba analiza konflitu:

Iha instrumentu barak ba analiza konflitu. Iha ne'e ita sei foka deit ba ai-hun konflitu no mapa konflitu tanba instrumentu rua ne'e di'ak tebes atu uza iha kontextu eskola nian.

### Ai-hun konflitu



Ai-hun konflitu oferece dalan ne'ebé fasil hodi identifika konflitu nia hun looops (hun problema nian), saida mak sai hanesan nia kauza, no nia efeitu saida. Instrumentu ida ne'e bele uza hodi analiza konflitu iha nivel hotu: Internál, intrapesoál no nasionál. Bele haree exemplu iha okos kona-ba disputa rai no oinsá ai-hun konflitu bele ajuda identifika no vizualiza kauza, hun problema, no efeitu sira.

- **Ai-hun lolon:** Asuntu ba konflitu ka problema prinsipál (exemplu xoke malu tanba rai)
- **Tahan:** Efeitu no impaktu husi konflitu (hanesan tuku malu, tuda malu, nsst)

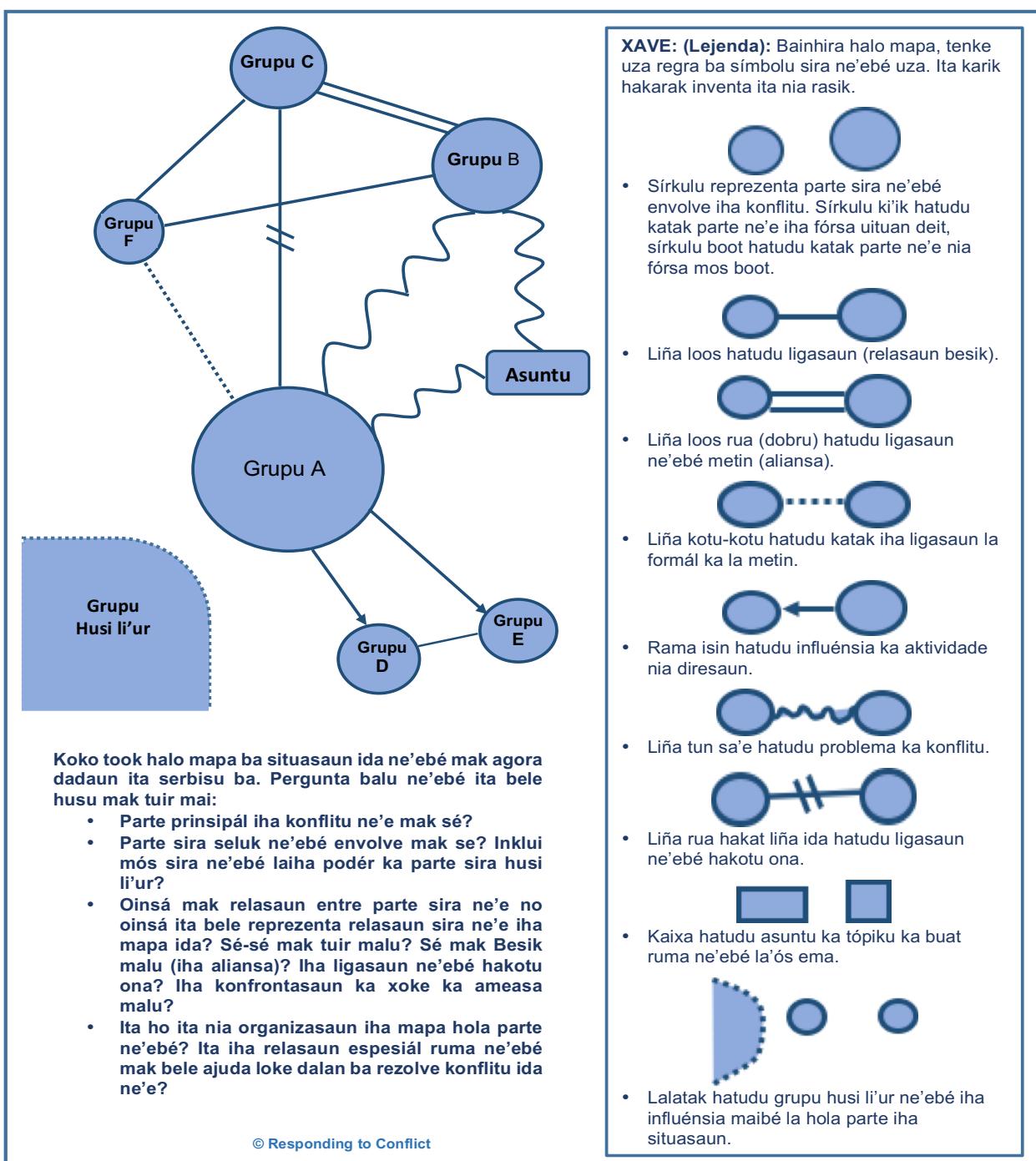
- **Abut:** Kauza ba problema. Ezemplu: Tanbasá mak problema kona-ba rai mosu? (Sedauk iha lei ne'ebé klaru, nasaun foun, sertifikadu tuan, governu ladún iha kapasidade)

Atu rezolve konflitu, ita presiza komprende konflitu ne'e nia kauza. Maibé, hanesan ai abut ida, kauza husi konflitu dalabarak mak subar no difisil atu haree. Dalabarak ema ataka mak efeitu husi konflitu ne'e. Hanesan ai-tahan ne'ebé bele haree hetan, maibé ataka efeitus husi konflitu sei la rezolve konflitu ida.

Ezemplu: Se uma ida ema sunu tanba direitu ba rai ne'ebé la klaru, harii fila-fali uma ne'e sei la rezolve konflitu atual tanba direitu ba rai ne'e sei nafatin seidauk klaru.

## Mapa Konflitu

Mapa konflitu fórnese objetivu atu identifika grupu no pesoál sira ne'ebé involve direita ka indireita iha konflitu ida. Mapa konflitu ajuda tebes iha prosesu mediasaun nian tanbia fornese ba mediadór vizaun jerál husi parte sira ne'ebé involve iha konflitu ida no sira-nia relasaun. Sira bele indika sé mak iha poder, sé mak vulnerável ka dependente no parte ne'ebé mak iha aliadu. Mapa konflitu mós bele uza hodi identifika dalan balu ne'ebé posivel ba intervensaun. Hanesan exemplu, ita bele rekoñese grupu ne'ebé mak bele kopera atu atinji objetivu hamutuk no atu redús konflitu. La bele haluha: katak konflitu bele dezenvolve. Haree fila fali ita-nia mapa husi tempu ba tempu no haree se nia atualizadu.



## Komunikasaun lahó Violénsia

Komunikasaun lahó violénsia hanesan maneira komunikasaun ida ne'ebé dezenvolve husi Marshall Rosenberg. Nia hamosu asunsaun (berasumsi) katak konflitu barak mak mosu tanba ema komunika ho dalan violénsia. Sira-nia linguajen hamosu sentementu ta'uk, hirus ka kulpa nomós menus empatia ba ema seluk nia sentementu no nesesidade. Komunikasaun lahó violénsia fokaliu ba espresa oinsá ema idako'alia ka halo buatrumalahó akuzasaunka krítika ema seluk no kumpriende oinsá ema seluk ne'ebé ko'alia ka halo buatrumalaiuhusiakuza ka krítika.

Iha komponente haat husi komunikasaun lahó violénsia (idealmente parte husi konflitu sira halo tuir ida ne'e):

- Observasaun;** Observa saida mak kontribui ka la kontribui ba ita-nia bem-estar. Importante: La bele evalua ita-nia observasaun! ("Ha'u haree/rona/hanoin...")
- Sentimentu;** Espresa ita-nia sentementu kona-ba saida mak ita observa. ("Ha'u sente...")
- Presiza;** Hatete sai saida mak ita presiza. Liu-liu, ita-nia sentementu indika sekarak ita-nia presiza halo ita satisfas ka lae. ("Ha'u presiza/valor...")
- Pedidu;** Halo pedidu ida, idealmente iha dalan pozitivu: hatete sai buatne'ebé ita hakarak haree la'ós ida ne'ebé ita la hakarak haree. Deklara sai asaun konkretu ruma ne'ebé bele hadi'a ita-nia bem-estar la presiza ejije ka orden. ("Ita bele...? Ita boot hakarak atu...?")

Ezemplu:

1. "Ha'u observa katak ha'u nia estudante ko'alia barak iha klase laran."
2. "Ida ne'e halo ha'u sente katak sira la iha interesse ho lisaun ne'ebé ha'u hanorin, no sira la apresia ba ha'u nia serbisu bainhira prepara lisaun ne'e."
3. "Ha'u presiza sira-nia atensaun no apresiasaun atu motiva-an no hanorin ho di'ak."
4. "Bele ka ita nonok durante lisaun no rai imi nia istória ba tempu deskansa."

Prenxe ita-nia exemplu rasik:

### **Pasu 1: Observasaun**

(Saida mak ita haree/rona/lembra?)

## **Pasu 2: Sentementu**

(Oinsá ho ita-nia sentementu? Ezemplu: preokupadu, hirus, frustradu, konsiente, konfundi, satisfas, motiva, la-pasiénsia, kolen, la-konfortável, estres...)

## **Pasu 3: Presiza**

(Saida mak ita presiza hodi bele sente diferente? (Ezemplu: Ha'u presiza ita atu mai tuir tempu.)

## **Pasu 4: Pedidu**

(Halo ita-nia pedidu, iha dalan ne'ebé pozitivu.)

## Ezersísiu adisionál - Presiza

<b>Ezemplu husi sentimentu ne'ebé ligadu ba presiza, no la hetan satisfas</b>	<b>Presiza saida mak la hetan satisfeitu</b>
Ha'u hirus tanba ita la rona ha'u	
Ha'u triste tanba ita la kohi ko'alia ho ha'u	
Ha'u sente neon sala tanba ita la halo ita-nia serbisu uma nian	
Ha'u ta'uk tanba ha'u la bele halo ida ne'e mesak	
Ha'u frustradu tanba mestre/a la esplika klaru mai ha'u	
Ha'u kolen loos tanba serbisu ida ne'e gasta enerjia ne'ebé barak	
Ha'u ta'uk katak ita sei bolu ha'u nia inan/aman	
Ha'u nervosu tanba ita ko'alia lian maka'as mai ha'u	
Ha'u furiozu tanba ita la fó atensaun mai ha'u	
Ha'u sente kolen tanba ha'u nia inan/aman tau presaun be-beik mai ha'u	
Ha'u lakon esperansa tanba ha'u la bele selu propina eskola	

## Rona ho Ativu

Rona ho ativu hanesan tékniku komunikasaun ne'ebé di'ak teb-tebes. Ida ne'e signifika katak rona na'in(ema B) konsentradu totalmente hodi rona ba ema ne'ebé ko'alía(ema A), komprende saida mak nia ko'alía, saida mak signifika ba ema ne'ebé ko'alía, lembra no responde ho di'ak:

A	Ema ne'ebé ko'alía	←	Rona ho Ativu	B
		→		
<b>A Ko'alía kona-ba tópiku ruma</b>				
<b>B Rona hoativamente</b>				

### Oinsá atu rona hoativamente:

#### 1. Tékniku lahó liafuan (naun-verbal)

- Kontaktu matan.
- Doko ulun.
- Mímiku (halo tuir buat ne'ebé nia halo).
- Jestu isin lolon (sinál).
- Hamriik fó oin ba ema ne'ebé ko'alía ho ita.

#### 1. Tékniku ho lia-fuan (verbal)

- Lian ka lia-fuan badak hanesan "mmh", "ok", "ah".
- Repete saida mak ita-nia parseiru hatete ho ita-nia liafuan rasik.
- Husu pergunta se buat ruma la klaru.
- La bele troka tópiku, husik ema A desidi saida mak nia hakarak atu ko'alía.
- La bele fó komentáriu ka julga saida mak ema B hatete.
- Fó tempu ba ema B atu pauza no nonok.
- Halo sumáriu ba saida mak B hatete ba ita.

**"Rona" la signifika katak ita aseita ka aprova ho buat ne'ebé hatete ba ita.**

## Sesaun #5: Edukasaun Partisipatóriu: Jogus no Atividades

Sesaun hirak ne'e dezeña hodi ajuda mestre/a sira atu hasa'e partisipasaun estudante nian iha klase laran liuhusi uza jogus. Iha jogus no atividade barak iha sesaun ida ne'e mak bele adapta atu uza iha matéria hotu ka inspira ita atu kria ita-nia jogu rasik!



Iha razaun barak atu uza jogus durante prosesu hanorin. Ita sei foka deit ba iha razaun haat:

1. Revizaun ba konteúdu lisaun.
2. Hanorin ka práтика buat foun.
3. Enkoraja estudante sira atu hanoin ho krítiku.
4. Uza jogus ba tranzisaun entre tópiku ne'ebé diferente ka hasa'e estudante nia enerjia bainhira sira kole.

Lalika preokupa katak jogus sei uza tempu barak husi ita-nia oras hanorin ka sei halo ita-nia lisaun sai barullu. Iha kontráriu, ita bele hanorin konteúdu foun ho jogus. No jogus sei la fóti tempu barak maibé sei halo ita nia prosesu hanorin sai efetivu liu. Atu prevene klaselaran husi barullu, ita presiza estabelese matadalan bainhira komesa atu uzajogus. Ita tenke koko bebeik atu bele sai fasil ba ita atu establese halimar jogus hanesan rutina ida.

### Razaun #1:

Jogu bele uza hodi ajuda estudante sira halo revizaun ba informasaun atu nune'e tulun sira-nia aprendizajen noabilidade atu rai informasaun. Ne'e mak dalan ne'ebé kapaas tebes hodi ajuda estudante sira prepara an ba ezame.

### Jogu # 1: Ema Ikus mak Manán

Jogu ida ne'e serve atu halimar iha grupu. Jogu ne'e motiva tebes tanba fó oportunidade ba ema hotu atu manan, la'ós deit estudante ne'ebé matenek.

**Objetivu:** Jogu ne'e serve atu halo revizaun ka práтикаabilidade ida ka informasaun ne'ebé hanorin tiha ona. No preparasaun ba ezame (ita bele inklui pergunta kona-ba tópiku oin-oin).

#### Instrusaun:

- Estudantesirahotuihasegundu "5" hodibukafatinatuhamriik. Bainhiratempuhotu, tenke hamriik hakmatek ho silénsiu. Sé mak ko'alía, nia sei sai husi jogu ne'e no tenke tuur fali.
- Mestre/a fó perguntas. Estudante ne'ebé hi'it liman uluk sei hatán uluk.
- Seresposta loos, estudante ne'e bele hili estudante ida tuurfali (no elimina husijogu ne'e)
- Se resposta sala, estudante ne'e mak tenke tuur fali (no sai husi jogu).
- Estudante ne'ebé mak sei hamriik to'o jogu ne'e hotu, nia mak manan.
- Dalan alternativu:

### Dalan alternativu:

- Karik jogu ne'e gasta tempu barak liu, mestre/a bele husu estudante ne'ebé fó resposta loos atu hili kolega nain-rua ka liu atu tuur no sai husi jogu ne'e.
- Fafe estudante sira ba grupu rua (ezemplu: feto no mane) no husik sira kompete iha jogu ne'e. Bainhira grupu ida hatán ho resposta ne'ebé loos, sira sei hili ema ida husi grupu seluk atu tuur no sai husi jogu.

## Jogu #2: Lia loos rua no falsu ida

### Objetivu:

- Revizaun ba konteúdu lisaun.
- Haree fila fali estudante nia koñesimentu.
- Prepara ita-nia estudante ba ezame.



### Instrusaun:

- Mestre/a fó estudante sira minutu rua hodi hakerek estetmentu loos 2 no falsu 1. Estudante sira tenke hili afirmasaun ne'ebé relasiona ho lisaun ne'e.

Hanesan Ezemplu:

- a. Hippopotamus mak hanesan animal ne'ebé kria violénsia tebes iha Afrika.
  - b. Hippos bele iha oan 2 to'o 5.
  - c. Hippos han deit plantas.
- Kahur tiha orden husi lista loos no falsu
  - Estudante sira tenke identifika ida ne'ebé mak falsu.
  - Bolu partisipante ida atu hamriik no lee afirmasaun tolu ne'e.
  - Estudante seluk kaer liman-fuan ida, rua, tolu atu hatudu afirmasaun ida ne'ebé mak sira fiar katak falsu,
  - Bainhira estudante hotu kaer sira-nia liman-fuan, ema ne'ebé lee afirmasaun sei fó sai afirmasaun ida ne'ebé mak falsu.
  - Repete ho estudante seluk.

### Razaun #2:

Jogu bele sai hanesan instrumentu hanorin ne'ebé di'ak tebes, ka atu práтика abilidade foun.

## Jogu #3: Si'ik Liafuan

Jogu ne'e fantástiku tanba bele envolve estudante hotu iha aula. Jogu ne'e hanesan kompetisaun ida ne'ebé motiva estudante sira atu envolve-an tanba sira hakarak manán.

### Objetivu:

- Enkoraja estudante sira atu hanoin kona-ba informasaun ne'ebé sira aprende ona no oinsá atu uza lisaun ne'ebé sira hetan ona.
- Husik estudante kahur hamutuk koñesimentu ne'ebé sira iha atu uza no bele buka solusaun.

### Instrusaun:

- Mestre uza lista ho informasaun espesíku husi ninia matéria, hanesan exemplu: 'Australia' [geografía]; 'photosintesis' [siénsia]; 'Nelson Mandela' [istoria].
- Mestre fó sinál (sujestaun) kona-ba liafuan xave (ho neneik, ida-ba-ida).
- Estudante sira si'ik lia-fuan ne'ebé mak loos.
- Mestre/a presiza fó informasaun ne'ebé simples maibé la'ós fasil liu. Hanesan ne'e, estudante sira tenke rona informasaun ho kuidadu no kahur hamutuk koñesimentu ne'ebé sira iha atu hetan informasaun ne'ebé loos. Nune'e, sira fó konsentrasaun maka'as no tenke halo revisaun ba sira-nia koñesimentu kona-ba tópiku.

### Ezemplu:

Karik ita hanorin dadauk Kímika dalaruma ita hili tópiku 'Oksijénia'. Informasaun ne'ebé ita fó se bele inklui:

1. "Ha'u mak buat ne'ebé relasiona ho kímika."
2. "Ha'u mak buat ne'ebé ita aprende tiha ona semana ne'e."
3. "Ha'u mak elementu kímika ida".
4. "Ha'u mak gasoso."

Estudante si'ik: "Ha'u mak oksijénia?" Hatán: "Loos!"

### Dalan alternativu:

- Mestre/a fahe estudante sira ba grupu rua. Kada grupu iha nia reprezentativu ida, no tuur iha sira-nia oin, sira tuur fó kotuk ba kuadru.
- Grupu ida hahú. Mestre/a hakerek liafuan xave iha kuadru. Grupu ne'e iha minutu ida atu esplika liafuan ne'e ba nia reprezentante. Se sira-nia reprezentante si'ik loos, sira sei hetan pontu ida.
- Depois de minutu ida, reprezentante troka (membru grupu sira iha oportunidade atu si'ik) no fó tempu fali ba grupu segundu. Mestre/a hakerek liafuan xave foun iha kuadru, no estudante hosi grupu ne'e sei esplika ba nia reprezentante.

## Jogu #4: Bip

Jogu ida ne'e bele uza iha lisaun matemática ba padraun no atu kria dinámika iha grupu. Estudante barak presiza serbisu hamutuk no foka. La bele halo jogus ne'e sai difisil liu karik estudante barak sei sente susar no sente la di'ak se sira halo sala bebeik.

### Objetivu:

- Práctica ho simples no kompostu multiplikasaun.
- Práctica sura ho divizaun, desimal, nst.
- Kria dinámika grupu.
- Halo kalma klase.

### Introdusaun:

- Ema hotu hamriik.
- Deside padraun ida no multiplika ba 5.

- Sura hale'u sírkulu. Hanesan exemplu: ema primeiru hatete 1, ema segundu hatete 2, nst. Maibé ema dalima tenke dehan "Bip" no la'ós ema da-5 deit, maibé mós ema da-10, da-15, nst. Se sira la halo tuir ka ema balu la fó atensaun no sira hatete sai número ne'ebé sala, jogus ne'e tenke hahú fali husi primeiru.
- Atu jogu ne'e la'o ho di'ak, estudante hotu tenke foka no serbisu hamutuk.
- Atu jogu ne'e la'o di'ak liután, oferese tempu hanesan prémiu molok hahú. Hanesan exemplu: bainhira ita halimar to'o número 50, ita bele fila; mezmu sedu uitoan.

**Razaun #3:** Jogu bele ajuda estudante dezenvolve sira-niaabilidade hanoin ho krítiku.

## Jogu #5: Hanoin Nakloke

Jogu ida ne'e bele uza ba matéria saida deit, inklui siénsia, matemática no siénsia sosiais. Jogu ne'e sei hala'o ho di'ak hanesan atividade klase bainhira estudante sira serbisu iha ekipa, maibé bele mós ho estudante ida-ida.

### Objetivu:

- Jogu ne'e ajuda dezenvolve estudante sira-niaabilidade hanoin tanba la'ós iha resposta 'loos' ida, maibé iha tan alternativu resposta barak.
- Estudante práтика sira-niaabilidade ho koko estudante seluk nia resposta.

### Instrusaun:

- Fahe estudante ba grupu rua no husu sira atu tuur hamutuk iha ekipa iha aula nia sorin-sorin, besik ba kuadru.
- Fahe ba grupu ida-idak espidol ka jis ida. (Membru ida-idak sei iha turnu atu partisipa no sei kaer espidol ka jis bainhira mak ninia turnu).
- Fó limitasaun tempu ba kompetisaun, por exemplu, minutu 3.
- Hatudu estudante sira halo liña iha rai ne'ebé sira presiza hein atu hetan jis husi membru ekipa ne'ebé hakerek iha kuadru molok sira.
- Mestre/a hakerek resposta ba pergunta ida iha kuadru hanesan exemplu: " $\underline{\quad} = 25$ " no estudante sira tenke hakerek pergunta posivel ida hanesan exemplu " $12.5 \times 2$ ", " $50 / 2$ ", " $20+5$ ", " $40 - 15$ ". Estudante sira bele hili husi possibilidade oioin.
- Grupu ne'ebé ho resposta barak liu mak manan.

### Dalan alternativu:

Grupu sira halo kompetisaun ba malu atu hamosu perguntas posivel (manan na'in mak iha exemplu loos ne'ebé barak liu / oferese pergunta posivel barak) ka uzaabilidade espesífiku hanesan uza alzebra, multiplikasaun, nst.

**Razaun #4:** Uza jogu hanesan tranzisaun entre tópiku diferente no hasa'e estudante nia enerjia bainhira sira sente kole.

## Jogu #6: Bola Silénsiu

Jogu ida ne'e di'ak tebes se ita hakarak ita-nia estudante sira atu nonok. Ida ne'e la presiza tempu barak no bele uza iha matéria saida deit.



### Objetivu:

- Jogu ne'e sei halo estudante kalma.
- Jogu ne'e sei halo estudante sira foka fali ba lisau molok ita muda ba tópiku foun.

### Instrusaun:

- Estudante hotu hamriik iha sala laran, hamrik iha sírkulu se posivel.
- Ema hotu la bele ko'alia. Sé mak ko'alia sei elimina no tuur fali.
- Sé mak halo monu bola ka tuda la loos, nia mós elimina no tenke tuur fali.
- Estudante pasa bola ho silénsiu. Mestre/a kontrola jogu ne'e.
- Depois, Mestre/a hahú halo introdusaun ba instrusaun extra: "Ita tenke soe ba mane, feto, mane, feto." "Soe ho lalais." "Soe/simu ho liman ida." nst.
- Ema ikus ne'ebé sei iha jogus mak manán!

## Jogu #7: Mestre/a Dehan

### Objetivu:

- Halo ita-nia estudante iha enerjia no foka fila fali,
- Diverte ita-nia klase

### Instrusaun:

- Ema hotu hamriik
- Halimar na'in ida mak "mestre/a" no sai matadalan ba jogu ne'e. Nia deit mak bele ko'alia.
- Matadalan sei hahú nia fraze ho: "mestre/a dehan..."
- Matadalan fó instrusaun ne'ebé partisipante sira sei halo tuir. Hanesan exemplu: "mestre/a dehan, tau ita-nia liman iha ulun." Komesa ho instrusaun lima tuir mai ne'e deit. (se halimar dala-barak, bele aumenta tan instrusaun).
  1. Tau liman iha ulun.
  2. Tau liman iha kanotak.
  3. Haksoit ba leten no kraik.
  4. Hamriik ho ain ida.
  5. Kaer inus.
- Partisipante sira hatene katak sira bele deit tuir instrusaun bainhira matadalan hatete "mestre/a dehan" molok hato'o instrusaun.
- Bainhira ema ida halo tuir instrusaun ne'ebé la hahú ho fraze "mestre/a dehan", nia sei elimina husi jogu no tenke tuur fali. Hanesan exemplu: "tau imi-nia liman iha ulun", estudante ne'ebé tau nia liman iha sira-nia ulun sei sai husi jogu tanba matadalan la hatete "mestre/a dehan tau imi nia liman iha ulun!" (Nota: sai ka elimina husi jogu ne'e konsekuénsia ida no tenke haforsa husi Mestre/a).

## Jogu #8: Hanesan maibé diferente

Jogu hasa'e enerjia ne'e di'ak hanesan jogu hahú ba atividade. Ita bele uza jogu ida ne'e iha anu letivu foun atu nune'e estudante sira bele koñese malu ho di'ak. Sira bele haree katak sira iha buat barak ne'ebé hanesan, maibé sira diferente. Halimar jogu ne'e kria ambiente klase ne'ebé di'ak.

### Objetivu:

- Halo ita-nia estudante iha enerjia no foka.
- Diverte ita-nia klase.

### Instrusaun:

- Husu ema hotu hamriik iha sírkulu.
- Partisipante ida (ita bele hahú ho fasilitadór ida hamriik iha klaran) hamriik iha klaran no halo afirmasaun kona-ba buat ruma ne'ebé sira 'iha, halo ona ka bele halo.' Hanesan exemplu: "ha'u iha maun-alin nain 4" ka "ha'u husi Dili."
- Ema hotu ne'ebé 'iha, halo ona ka bele halo' husik hela sira-nia fatin (ne'ebé marka ona atu hamriik ba) iha sírkulu no muda fali ba fatin ema seluk nian ne'ebé foin muda sai.
- Regulamentu: ita la bele muda ba fatin ne'ebé besik kellas ho ita!
- Partisipante ne'ebé la iha, sedauk halo ka la bele halo hamriik hakmatek iha sira-nia fatin.
- Númeru partisipante tenke barak liu ida kompara ho fatin ne'ebé hamriik ba (fasilitadór partisipa). Ema ne'ebé mak hamriik iha klaran no hatete afirmasaun seluk.

### 1. Estabelese matadalan ne'ebé klaru

Importante tebes ba mestre/a atu esplika ba estudantes irakona-bajogu ne'eho klaru, atu ita-nia estudante sira iha espetasaun ne'ebé klaru. Esplika ho maneirane'ebé kalmano pasiénsia.

**Subliña:** "Importante tebes atu ema hotu halo tuir regulamentu, se lae jogu ne'e sei la la'o."

#### Exemplu balu:

- Hatán ho nonok iha grupu.
- Hiit sa'e ita-nia kuadru ho resposta.
- Hein komentáriu/instrusaun husi Mestre/a.
- Respeita no kuidadu material sira.

#### Se estudante sira la halo tuir:

- Fó hanoin fila fali kona-ba espetativa sira.
- Fó atensaun.
- Estudante sei elimina husi

### 2. Perguntas

Mestre/a barak mak sente difisil atu hamosu pergunta durante jogu hahú, maibé ida ne'e sai fasil ho tempu. Hato'o pergunta ne'ebé sei iha resposta badak. Durante halimar jogu ne'ebé lalais, importante tebes atu ita husu pergunta ne'ebé halo partisipante fó resposta ho lalais (iza deit palavra balu).

Tenke asegura katak ita-nia pergunta ne'e relevante. **Exemplu:** Se ita uza jogu 'ema ikus mak manan atu prepara ita-nia estudante sira ba ezame, importante tebes atu kobre tópiku relevante tomak, la'ós atu koko fila fali sira-nia edukasaun jerál.

Husu pergunta balu ne'ebé fasil, no balu ne'ebé difisil. Di'ak tebes atu komesa jogu ida ho pergunta ne'ebé ema hotu bele hatán, depois mak hamosu pergunta ne'ebé difisil.

Importante tebes atu ita-nia estudante sira koko atu hatán pergunta hotu ne'ebé ita husu. La importante se sira la hatene resposta ne'ebé loos.

## Sesaun #6: Perguntas ba Komprensaun, Hamanas Kakutak no Serbisu iha Grupu

Iha sesaun ida ne'e, ita sei haree kona-ba perguntas ba komprensaun, hamanas-kakutak, no serbisu iha grupu. Perguntas ba komprensaun no hamanas-kakutak promove abilidade hanoin krítiku nomós hadi'ak estudante sira-nia komprensaun bainhira lee no sira-nia abilidade atu lee lalais no sumariza informasaun. Serbisu iha grupu dezenvolve sira-nia abilidade sosiál. Abilidade sira ne'e util loos ba eskola nomós sira-nia futuru.

### Pergunta ba komprensaun signifika saída?

Pergunta ba komprensaun koko estudante sira-nia abilidade atu **hanoin hetan, komprende no demonstra saída mak sira aprende.**

- Perguntas ba komprensaun koko estudante sira-nia abilidade atu **hanoin hetan, komprende no demonstra saída maka sira aprende ona'.**
- **La** inklui perguntas ho resposta "**Sin / Lae**" ka pergunta, "**Komprende ka lae?**"  
**Ezemplu Efetivu:** "Timor-Leste iha kontinente ida ne'ebé?" — "Ázia."  
**Ezemplu Ladun Efetivu:** "Timor-Leste iha kontinente Ázia ka lae?" — "Sin."
- Pergunta ba komprensaun presiza estudante sira nia hanoin kona-ba sira-nia aprendizajen no organiza sira-nia ideas iha sira-nia neon molok hamosu resposta ida.
- Pergunta rasik inklui informasaun kona-ba tópiku ne'ebé aprende.  
**Ezemplu Efetivu:** "Oinsá bee sai gás ida?" (Informasaun iha fraze ne'e mak: bee mak gás ida, no sai gás liuhusi prosesu ida.)
- Resposta sempre inklui informasaun relevante, maibé labele naruk liu.  
**Ezemplu Efetivu:** "Fó ezemplu took husi nasaun ida ne'ebé mak neutru durante Segunda Guerra Mundiál" — "Portugal."  
**Ezemplu Ladun Efetivu:** "Lista nasaun sira hotu ne'ebé envolve iha Segunda Guerra Mundiál no esplika sira ida-idak nia razaun ba involvementu iha funu ne'e."

### Benefísiu husi Pergunta ba komprensaun:

- Ajuda mestre sira bele komprende progresu husi sira-nia estudante no depois halo planu ba lisaun bazeia ba informasaun ne'e.
- Mantein estudante sira-nia atensaun tanba estudante sira partisipa ativu iha sira-nia aprendizajen.
- Ajuda estudante sira atu koko no aplika sira-nia koñesimentu.

### Tips oinsá uza pergunta ba komprensaun ho efetivu

Bainhira ita uza pergunta ba komprensaun, koko atu tuir matadalan ne'e:

- **Husu pergunta beibeik** – koko atu inklui perguntas lalais ka oportunidade atu partisipa kada minutu ida ka rua bainhira ita fasilita/hanorin.
- **Husu pergunta ne'ebé badak** no iha resposta badak mós, duké pergunta ne'ebé komplikadu no presiza resposta naruk liu.

- **Husu pergunta oioin** hanesan:  
Koko estudante sira-nia konsentrasaun no komprensaun.  
Ezemplu: "Tasa Mundiál 2018 sei akontese iha nasaun ida ne'ebé?"
- **Halo estudante sira aplika sira-nia matenek ba kontestu foun.**  
Ezemplu: "Temi took karaterística ida husi jogadór di'ak?"
- **Fó oportunidade ba estudante sira atu fahe informasaun kona-ba sira-nia an rasik no sira-nia opiniaun.** Ne'e ajuda atu halo sira-nia aprendizajen relevante ba moris.  
Ezemplu: "Ita hanoin ekipa saida mak sei manán no tanbasá?"

## Introdusaun: “Super Formatu” ba halo perguntas di’ak

Super Formatu mak instrumentu di’ak ida ne’ebé mestre/a sira bele uza hodi kria perguntas ba komprensaun ne’ebé efetivu.

**Ezemplu:**

Tópiku	Faktus importante liu (sumáriu deit)	Perguntas ba Komprensaun (kria perguntas uza informasaun husi kuluna iha klaran)
Timor-Leste	Iha kontinente Ázia	Timor-Leste tama kontinente saida iha mundu?
	Klima trópikal	Timor-Leste nia klima hanesan saida?
	Kolónia husi portugal durante tinan 450	Nasaun saida mak halo kolónia iha Timor-Leste? Durante tinan hira?
	Lian ofisiál mak Tetun no Portugés	Lian ofisiál rua iha Timor-Leste mak saida?

## Atividade: Kuadru Ki’ik

Kuadru ki’ik mak dalan ida atu uza Super Formatu hodi husu perguntas ba komprensaun no hetan resposta ne’ebé lalais durante lisaun ida. Ne'e mak instrumentu ida atu hasa'e estudante sira-nia partisipasaun.

Kuadru ki’ik mak baratu no fasil atu kria: materiál sira mak hanesan plastik ho surat tahan mutin ida iha laran. Bele uza espidol hodi hakerek iha plástiku, depois bele hamoos lalais, hanesan iha kuadru mutin.

**Objetivu:**

- Hasa'e estudante nia partisipasaun iha lisaun laran
- Sukat estudante nia komprensaun no oferese koresaun (husi Mestre/a), gaba estudante sira bainhira hatán loos.

### Instrusaun:

- Estudante ka grupu ida-idak hetan ninia kuadru ki'ik rasik nomós espidol ida.
- Mestre/a husu pergunta ida, no estudante sira hakerek sira-nia resposta iha sira-nia kuadru ki'ik no hi'it sa'e hodi hatudu ba mestre.
- Mestre bele oferese retrosaun (feedback) lalais, hanesan "loos", "kuaze", "koko dala ida tan", nsst.
- Estudante sirane'ebé seidaukhetan resposta ne'ebé loos bele hamoossira-nia resposta no koko dala ida tan. Sira bele hi'it sa'e no mestre bele fó tan retrosaun (feedback).
- Bainhira mestre kontente katak estudante maioria/barak liu hetan resposta loos ona, sira bele muda ba pergunta tuir mai.
- Atividade ne'e bele halo individu ka iha grupu, no estudante ka grupu ne'ebé hetan resposta loos ho lalais liu hetan pontu ida. Bele mós uza atividade ne'e ho jogus **Ema Ikus Mak Manán**, ne'ebé ita aprende hamutuk ona iha treinamentu liubá.

## Introdusaun ba Hamanas-Kakutak

Hamanas-kakutak (kadi-kakutak) signifika hamosu ideas barak iha grupu.

### Hamanas-kakutak mak:

- Téwnika atu rezolve problema ne'ebé individu nomós grupu bele uza.
- Hamosu ideas oi-oin no barak ho lalais
- Enkoraja kreatividade no hanoin krítiku
- Envolve estudante sira hotu no hadi'ak ambiente grupu nian liuhusi serbisu hamutuk.

Hamanas-kakutak nu'udar instrumentu importante ida ba **mestre sira no bele uza ba**:

- Hamosuabilidade hanoin no analiza ba tópiku no motiva estudante sira tanba estudante hotu sei partisipa.
- Ajuda estudante sira prepara ba apresentasaun.
- Ajuda estudante sira atu serbisu hamutuk hodi rezolve problema ida ka responde ba pergunta ida.
- Avalia tópiku molok no depois hanorin.
- Preparasaun ba ezame no revisaun ba estudante sira.

Ita bele uza hamanas-kakutak iha ita-nia klase ho tópiku ne'ebé relevante ba ita-nia matéria. Tuirmai iha exemplu ida uza atividade esplora hanoin no hamanas-kakutak kona-ba tópiku

Ai-fuan no Modo.

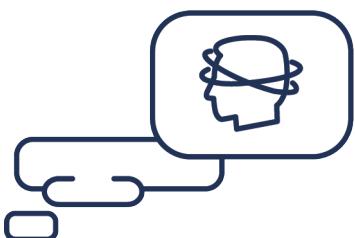
## Atividade: Esplora Hanoin

### Objetivu:

Koleta no esplora hanoin

### Instrusaun:

- “Dahuluk, hakerek tipu-tipu AI-FUAN NO MODO [tópiku] tuir ita bele. Imi iha minutu “2”, hahú agora.”



- “Daruak, halo par ho ema ne’ebé besik ita, kompara no diskute imi nia lista. Imi iha minutu 4.”
- “Datoluk, imi nia grupu ho ema na’in rua presiza tuur hamutuk ho par besik imi ho ema nain rua, no fahe hanoin kona-ba lista haat ne’e hotu. Halo lista foun ida ne’ebé inklui imi nia hanoin hotu, no kuidadu atu labele iha resposta duplu. Imi iha minutu “6”. Karik imi hakarak muda kadeira ba-mai hodi hafasil forma grupu ida, ne’e labuat ida.”
- “Ikus liu, sura tipu hira mak iha imi nia grupu nia lista (la duplu). Grupu ne’ebé hetan lista barak liu mak sei manán.”
- Husu grupu hotu hamriik. Fó instrusaun ba grupu hotu atu hamriik nafatin se sira iha mais ka menus tipu 10 iha sira-nia lista.
- Depois, se sira iha mais ka menus 20 sira bele hamriik nafatin.
- Depois, se sira iha 30, nsst. (ne’e kontinua to’o ita hetan manán-nain ida ikus).
- Grupu ne’e sei lee sai lalais nia lista.

Ita bele uza hamanas-kakutak iha ita-nia klase ho tópiku ne’ebé relevante ba ita-nia matéria. Tuirmai iha exemplu ida uza atividade Kompetisaun Hamanas-Kakutak kona-ba tópiku Nasaun.

## Atividade: Kompetisaun Hamanas-Kakutak

### Objetivu:

- Uza hanesan atividade atu hasa’e enerjia no halo ema ativu.
- Atu halo kompetisaun ne’e divertidu no halo ema hotu hakarak partisipa no serbisu hamutuk.

### Instrusaun:

- Fahe estudante sira ba grupu uza métodu sura 1 to’o 3 (fó ba ema ida-idak número 1,2, ka 3, no depois sira ba tuur hamutuk ho sira seluk ne’ebé iha número hanesan). Di’ak liu mak ema nain 5 ka 6 deit iha grupu ida-idak. Karik estudante barak liu, ita bele kria deit grupu 2 ka 3, no husu sira seluk atu haree deit.
- Dada liña ida iha kuadru nia oin, no esplika regras ba grupu sira ne’ebé atu partisipa.
- Grupu hirak ne’e tenke hamriik no forma iha liña nia kotuk ne’ebé mestre/a tiha ona.
- Grupu sira sei iha minutu 3 hodi hakerek iha kuadru resposta ba tópiku barak tuir sira-nia kbi’it. [ezemplu tópiku: nasaun iha mundu, serbisu, eventu história Timor-Leste nian, kímika].
- Iha jogus ne’e, membru sira husi grupu ida-idak bele halai ba kuadru ida ba ida, hakerek nasaun ida nia naran iha kuadru, no fila fali ba liña kotuk. Membru seluk bele halai ba kuadru bainhira membru ne’ebé fila husi kuadru hakat liu ona liña ne’ebé

mestre/a tau.

- Bainhira minutu 3 hotu ona, mestre/a hakilar “para!” Membru ida husi grupu ida-idak sei revista grupu seluk nia resposta. Karik hetan nasaun duplu, hamoos tiha ida. Karik iha failansu ka iha naran ruma mak ita hanoin ne’e laloos, fó sírkulu ba ne’e no mestre/a sei deside. Grupu ne’ebé ho resposta loos barak liu mak manán.

## Atividade: Hatene-Pergunta-Aprende (HPA)

### Objetivu:

- Buka aprende husi dalan hatudu ba partisipante sira koñesimentu ba tópiku depois no antes de lisaun.

### Instrusaun:

- Uza surat tahan mutin boot no hakerek kategoria tolu: H, P, A
- Esplika, “surat tahan mutin ne’e uza atu buka hatene ita-nia lisaun ba ohin loron. Tópiku mak: hamanas-kakutak.”
- Prenxe surat tahan mutin ne’e.
  1. H: Saida mak ita hatene... (2 min)
    - Estudante hakerek saida mak sira hatene kona-ba hamanas-kakutak iha surat-tahan.
    - Taka rezultadu iha surat-tahan ba kuadru .
    - Mestre/a lee sai rezultadu sira ne’ebé taka tiha ona.
  2. P: Perguntas ne’ebé ita iha... (minutu “3”)
    - Estudante sira halo lista ba pergunta sira iha surat-tahan
    - Mestre/a mós hakerek perguntas ne’ebé sira sei hatán.
  3. A: Saida mak ita aprende ona.
    - Hala’o parte ida ne’e bainhira lisaun hotu!
    - Estudante sira hakerek iha surat-tahan.
    - Mestre/a lee sai notas husi surat-tahan ne’ebé estudante sira hakerek.
    - Hatán pergunta sira ne’ebé formuladu ona antes klase.

## Atividade: Kuadru/Grafiku Solusaun

### Objetivos:

- Uza atividade hamanas-kakutak atu rezolve problema.
- Uza atividade hamanas-kakutak atu prepara ba diskusaun klase.

### Instrusaun:

- Fahe estudante ba grupu tolu (segundu “30”)
- Prezente problema ida iha klase, hanesan – moras denge ne’ebé komesa habelar iha Dili. Menus distribuisaun bee/Aqua ba Ataúro. Númeru violénsia hasoru feto ne’ebé uza taxi aumenta, halo feto sira la uza tan taxi no kondutor taxi sira hetan osan menus (minutu “1”)

- Delega grupu ida-idak atu fó hanoin ne'ebé diferente kona-ba tópiku ne'ebé hanesan, no papél ketak-ketak atu rezolve problema ne'e (segundu "30")
- Fó tempu ba grupu ida-idak atu halo diskusaun no hakerek sira-nia solusaun (minutu "5 – 10")
- Grupu ida-idak halo aprezentasaun (minutu "3" ba grupu ida)
- Prenxe kuadru/gráfiku solusaun ho partisipante sira-nia respota.

## Kategoriza no Tau Informasaun iha Grupu

Kategorizasaun mak prosesu ida atu identifika grupu palavra nian ka idea ne'ebé enkaixa iha tópiku ne'ebé boot ka iha kategoria ida. Kategorizasaun signifika katak identifika tópiku husi grupu palavra ida. Tau informasaun iha grupu to kategorizasaun hanesan dalan ne'ebé di'ak atu organiza informasaun foun.

### Tanbasá importante atu bele tau informasaun ba iha grupu?

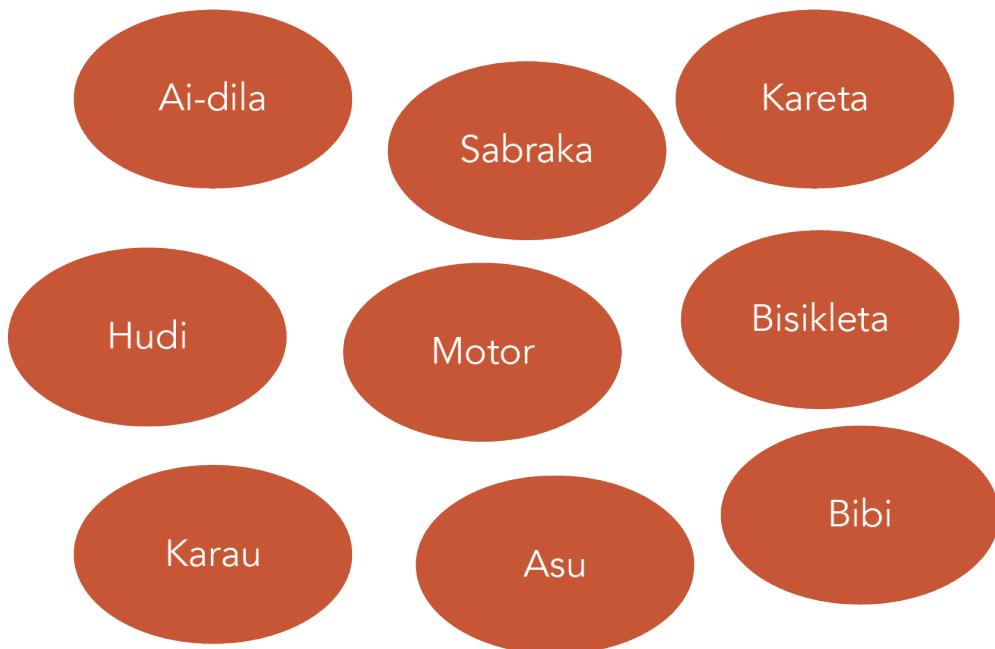
Tau informasaun iha grupu fasilita buat rua:

1. Ita bele organiza informasaun ne'ebé ita hatene ona ho dalan ne'ebé fasil atu hanoin.
2. Ita bele halo formatu husi dalan ne'ebé ita uza atu tau informasaun ne'ebé ita hatene ona iha grupu, sai fasil liu atu tau informasaun foun iha grupu.

Kategoriza mak abilidade importante ida tanba ita bele aprende no hanoin hetan informasaun ho di'ak liu.

## Atividade #1: Mapa Hanoin – hafasil hanoin hetan informasaun

Informasaun lahó kategoria



## Informasaun ho kategoria

### AI-FUAN

Nu'u  
Ai-ata  
Haas

### ANIMAL

Fahi  
Lekirauk  
Busa

### TRANSPORTE

Ró  
Mikrolet  
Anguna

Oinsá mak atu hanoin informasaun ho fasil? Bainhira informasaun sira sai hanesan liafuan ida ka bainhira sira organiza iha kategoria ka tópiku ki'ik?

## Atividade: kategoria ida ne'ebé?

### Objetivu:

- Estudante aprende atu organiza sira-nia ideas uza kategoria.

### Instrusaun:

- Fahe estudante ba grupu rua.
- Hili estudante ida.
- Hatete liafuan rua husi kategoria hanesan.
- Estudante sira iha segundu "10" atu identifika tópiku ne'ebé konekta ho liafuan rua ne'e.
- Se estudante responde ho loos, nia ekipa sei hetan pontu ida.
- Ekipa ne'ebé iha pontus barak iha ikus mak sei manan.

## Atividade #2: Mapa Hanoin

### Objetivu:

- Uza kategorizasaun atu organiza idea no informasaun.

### Instrusaun:

- Mestre/a entrega surat tahan mutin (flipchart) ho mapa hanoin nian. Mapa hanoin nian kompostu husi nivel tolu:
  - Tópiku.
  - Sub-tópiku.
  - Karaterística/pontu prinsipál.
- Parte balun prenxe ona, parte balun husik mamuk.
- Estudante sira sei halo sujestau kona-ba saida mak bele tau iha fatin ne'ebé mamuk, no hakerek sira-nia resposta iha kuadru.
- Mestre/a hakerek iha surat tahan mutin resposta ne'ebé loos (karik iha resposta loos ne'ebé liuhusi ida).

## Atividade #3: Oinsá atu kria kategoria

Atividade ne'e ajuda atu fahe tópiku ba sub-tópiku no karateristiku/informasaun konkretu. Ita sei haree hamutuk nia pasu-pasu hanesan tuir mai:

### 1. Halo gráfiku ida hanesan tuir mai:

- Tópiku – sub tópiku – karateristika/informasaun.

### 2. Prenxe gráfiku ne'e

- Hili tópiku ida.
- Hanoin kona-ba sub-tópiku (iha posibilidade barak oinsá atu kategoriza, koko took!)
- Hakerek informasaun kona-ba tópiku ida-ida.

### 3. Ezemplu:

- Tópiku: hahán.
- Sub-tópiku:
  - Ai-fuan.
  - Modo-tahan.
  - Hahán tasak.
  - Hahán matak.
  - Hahán ne'ebé saudável.
  - Hahán ne'ebé la-saudável.
- Informasaun:
  - Has, ai-dila, ai-nanas, ...
  - Sabraka, tomati, bayan, ...
  - Etu, sopa, brinjela, ...
  - Salada, hudi, pipinu, ...
  - Fehuk midar, tempe, ai-dila tahan, ...
  - Burger, xokolat, dose, ...

## Atividade #4: Aumenta informasaun foun

Tau informasaun iha grupu halo fasil ba ita hanoin hetan informasaun sira ne'e. Ida ne'e mós ajuda ita atu tau informasaun tuir nia kontextu. Kategoriza informasaun mós ajuda estudante sira-nia prosesu aprendizajen tanba sira bele aprende no lembra informasaun sira ho fasil.

### 1. Halo mapa hanoin ida uza pasu-pasu ne'ebé fó sai iha leten:

- Tópiku.
- Sub-tópiku.
- Karateristiku/informasaun.

Bele uza deit sub-kategoria rua ka tolu no máximu karateristiku/informasaun ida ka rua ne'ebé relasiona ho sira.

2. Hatudu mapa hanoin ba ita-nia estudante. Fahe liafuan ba sira no husu sira atu kategoriza liafuan sira ne'e. "Liafuan ida ne'e mai husi sub-tópiku ida ne'ebé?"
3. Husu ita-nia estudante atu fahe informasaun adisional ne'ebé relasiona ho sub-tópiku sira ne'e.

## Serbisu iha Grupu

### Tanbasá serbisu iha grupu ne'e kapaas no efetivu teb-tebes?

Serbisu iha grupu mak hanesan instrumentu ida ne'ebé furak la halimar atu uza iha klase laran. Ninia karaterístiku di'ak liu mak ninia fleksibilidade. **Serbisu iha grupu bele utiliza ba iha klase boot ka ki'ik, ba períodu tempu badak ka naruk, no iha área matéria saida deit.** Iha posibilidade bara-barak!

Serbisu iha grupu mak buat ne'ebé presiza duni iha klase laran!

Bainhira uza serbisu iha grupu, estudante sira sei aprende barak liután tanba:

- Halo klase sai divertidu liután, ne'ebé signifika katak estudante sira sei iha vontade atu involve-an no nune'e sei aprende barak liután.
- Estudante sira bele aprende ba malu. Serbisu iha grupu halo sira rona idea oioin iha tempu badak tanba membru ida-idak iha grupu iha buat rumá uniku atu kontribui. Nomós, estudante sira dalabarak bele hanorin ba malu ho efetivu tanba sira bele esplika matéria iha maneira ne'ebé sira-nia maluk bele comprende.
- Estudante sira tenke serbisu hamutuk hodi realiza objetivu ida. Ne'e ajuda sira atu dezenvolve sira-niaabilidade sosiál, ne'ebé mak esensiál ba sira-nia futuru.
- Hafasil estudante sira atu simu informasaun, prosesu ka komprende informasaun ne'e, no forma sira-nia ideas, komprensaun no opiniaun sira rasik, nune'e halo prosesu aprendizajen sai forte no efetivu liu.
- Halo ambiente sai seguro no amigavel liu atu fahe sira-nia ideas iha grupu ki'ik duké ho klase tomak. Ne'e importante liu ba estudante sira ne'ebé mak baibain moe iha klase.
- Duké ko'alia deit, mestre bele foti papél atu suporta estudante sira. Sei iha presaun menus liu, ita nu'udar mestre sei gasta tempu balun deit hodi halo apresentasaun. Tempu restu seluk sei gasta hodi suporta, enkoraja no jere grupu sira.

### Mata-dalan ba utiliza serbisu iha grupu:

Ita presiza fó sai instrusaun no esperativa klaru bainhira utiliza serbisu iha grupu. Importante teb-tebes katak Ita:



- Esplika oinsá klase sei fahe ba grupu, estudante na'in-hira mak sei iha grupu ida-idak, no fatin ne'ebé sira sei uza.
- Fó limitasaun tempu ne'ebé klaru. Ezemplu: "Imi sei iha minutu "5" husi agora".

- Fó esplikasaun klaru kona-ba serbisu no rezultadu ne'ebé espera husi sira. Ezemplu: "Imi tenke diskute tópiku: 'Sidadaun tenke iha direitu atu vota husi idade 15 ba leten'. Deside imi konkorda ka lae, no fó took razaun tolu tanbasá. Depois, ha'u sei husu grupu tolu atu apresenta sira-nia resposta ba klase".
- Fó esperativa klaru kona-ba hahalok ne'ebé Ita hakarak sira atu hatudu.  
**Ezemplu:** "Ha'u sei monitoriza no hili grupu sira ne'ebé mak organizadu, hahú serbisu grupu ho lalais, no bele hanoin hamutuk razaun tolu ne'ebé di'ak no detalladu tebes".
- Fornese insertivu ne'ebé enkoraja estudante sira atu atinji objetivu lisaun nian.  
**Ezemplu:** "Grupu ne'ebé ho argumentu di'ak liu sei hetan lisensa atu fila sedu minuti ruas antes husi sira seluk iha klase". Ka "Grupu ne'ebé serbisu di'ak liu sei hetan lisensa atu serbisu iha liur".
- Sempre husu "Iha pergunta ruma?" antes sira hahú serbisu iha grupu. Fasil no lalais liu fó sai informasaun ba klase tomak duké fó sai informasaun ba grupu ida-idak.  
Monitoriza grupu sira liuhusi la'o hale'u iha klase laran no orienta sira ho pergunta lalais. mós di'ak atu halo grupu sira ne'ebé hatudu hahalok ladi'ak atu foka fila-fali.

Se serbisu iha grupu mak buat foun ba ita, konsidera hanoin tuir mai:

- Ne'e mós sei sai foun ba ita-nia estudante sira, no dalaruma sira presiza prática dala balu uza serbisu iha grupu hodi ne'e bele sai efetivu. Keta hanoin barak karik serbisu iha grupu la funsiona ho perfeitu ba tempu balu dahuluk.
- Ita-nia klase laran sei barullu liu duké baibain tanba estudante sira hotu sei ko'alua. Ne'e di'ak, karik grupu hirak ne'e ko'alua kona-ba sira-nia serbisu. Karik lae, hapara klase no fó hanoin estudante sira hotu hahalok saida mak Ita hakarak haree.
- Serbisu iha grupu la'ós oportunidade ba estudante sira atu hakilar ka halimar iha klase. Regulamentu sira ne'ebé baibain aplika iha klase aplika mós bainhira halo serbisu iha grupu. Se ita hanoin kona-ba barullu ne'ebé bele disturba klase sira besik, fó limitasaun volume lian antes hahú serbisu iha grupu.
- Keta haluha, sempre di'ak atu fó instrusaun ne'ebé foka ba hahalok positivu ne'ebé mak Ita hakarak haree, exemplu: "Klase sorin serbisu hela ho hakmatek no ita lakohi atu disturba sira, nune'e ha'u hakarak loos atu grupu sira ko'alua ho volume hanesan ha'u ko'alua agora" no mestre ko'alua ho lian ne'ebé aseitavel no di'ak. Alternativa maka se Ita-nia eskola iha fatin luan, ita bele lori ita-nia grupu sira atu serbisu iha liur, dook husi klase sira seluk.

**Hanesankualkerabilidade, itapresizapráticaitividade partisipatóriu sira ne'e beibeik. Ne'e sei difisil, maibé bainhira mestre no estudante toman ona sei fó benefísiu boot no halo ita-nia serbisu fasil liu.**

### Téknika atu fahe estudante sira ba iha grupu

Iha possibilidade barak oinsá atu fahe estudante sira ba grupu. Téknika oin-oin la'o di'ak ka ladi'ak depende ba fatores sira hanesan espasu klase laran, número estudante sira, no matéria rasik. Ezemplu téknika balu mak tuir mai:

- Halo parseiru ho ema ne'ebé tuur besik ita.
- Halo grupu ho kolega sira iha ita-nia liña, exemplu. "ema hotu iha liña ne'e agora sai grupu ida".

- Data moris. **Ezemplu:** “Estudante sira hotu ne’ebé moris iha fulan Jullu, tuur iha ne’e; sira ne’ebé moris iha fulan Dezembru, tuur iha ne’ebá”. Estudante sira bele hili: “Imi iha minutu ida atu tuur hamutuk iha grupu ida ho ema na’in haat. Se la konsege, ha’u sei tau imi iha grupu.” (Iha exemplu ne’e, importante atu fó limitasaun ba tempu. Se lae, estudante sira sei gasta tempu naruk atu deside.)
- Estudante bele hili, maibé ho regra balun. Ita bele hetan grupu ne’ebé iha balansu liu se Ita dehan: “Imi iha minutu ida atu tuur hamutuk iha grupu ida ho ema na’in haat, maibé tenke iha mane rua no feto rua”.
- Dalan ida ne’ebé di’ak no fasil loos mak “Esplora Hanoin”. Hili estudante sira-nia naran husi lista ho kahur malu, exemplu; Naran lima primeiru iha lista sai grupu ida; naran lima tuirmai sai grupu ida; nsst. Ita bele uza método ida ne’e atu asegura katak estudante sira ne’ebé baibain hatudu hahalok ladi’ak la iha grupu hanesan, no mós fahe estudante sira ho kapasidade aas liu ba iha grupu oi-oin hodi sira bele ajuda estudante sira seluk no sai modelu di’ak ida ba sira.

## **Lista Kontrola ba Grupu:**

Nota ba mestre/a :

- Organiza didi’ak ona estudante sira ba grupu ida-idak?
- Halo esplikasaun ba atividade ne’e ho klaru no fó deskrisaun kona-ba padraun husi hahalok no serbisu ne’ebé ita espeta?
- Fó tempu ba estudante sira atu completa sira-nia serbisu, exemplu hanesan: minutu “5”
- Fó papél ba ema ida-idak (se presiza)?
- Husu estudante sira karik sira iha pergunta molok sira komesa ho atividade?
- La’o ba – mai no monitor/asiste serbisu grupu nian?
- Fó sinál ne’ebé klaru atu hapara serbisu grupu no halo konkluaun ba lisaun ne’e?

## **Atividade: ‘Grupu Buzz’**

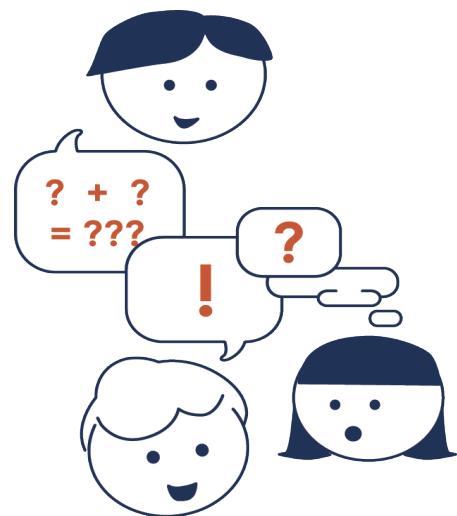
Atividade idane’ehanesansesaunbadakno estudante sira serbisu hamutuk iha grupuki’iknofoka liu ba diskusaun no rezolve problema. Sira hanesan alternativu ida ba lisaun ho estilu palestra iha ne’ebé mestre/a ko’alia no estudante sira rona no/ka hakerek, tanba ida ne’e fó oportunidade ba estudante sira atu rona ema seluk nia idéias nomós fahe sira-nia idea; ida ne’e mós ajuda atu dezenvolve estudante sira hanoin krítiku no sira-nia komprensaun kona-ba ideia/kestaun, problema. Sira mós halo klase laran sai divertidu liután tanba estudante bele muda-an husi sira-nia fatin no envolve ho sira seluk; Ikus liu, atividade hanorin estudante sira atu serbisu hamutuk rezolve problema, dezenvolve serbisu grupu noabilidade sosiál durante nia prosesu tomak.

### Instrusaun:

- Halo introdusaun ba konteúdu lisaun no esplika saida mak estudante atu halo. Labele haluha atu fó limitasaun tempu:
- "Ha'u fahe informasaun balu kona-ba "lian sira iha Timor Leste". Ita iha minutu "5" atu lee informasaun ne'e ho nonok. Depois, ita sei serbisu iha 'Grupu Buzz' atu kompleta serbisu importante ida hamutuk. Lee informasaun ne'e ho didi'ak, ita preparadu no prontu atu ajuda iha ita-nia grupu".
- Monitoriza serbisu grupu no fleksivel ho limitasaun tempu: se ita haree hanesan sira sei hotu sedu, ita bele husu "imi presiza tán tempu?" no karik depoizde minutu "5" maka sira sei lee nafatin ita bele husu pergunta ne'ebé hanesan.
- Fahe estudante sira ba grupu:  
"Tempu hotu ona! Agora, ha'u sei iha minutu ida ba imi atu forma grupu ida husi ema na'in 4 ka 5. Halo selesaun ne'ebé di'ak no hili ema ne'ebé sei serbisu hamutuk ho di'ak. Bainhira ita iha ona grupu husi ema na'in 4 ka 5, favór tuur. Se ita sedauk iha grupu, favór hamriik nafatin no ha'u sei koloka imi iha grupu ida depoizde minutu 1 ne'e ramata."
- Esplika ho klaru kona-ba serbisu grupu nian, inklui nia rezultadu ne'ebé ita espera, no defini nia tempu:

"Imi hotu foin lee informasaun kona-ba "Lian sira iha Timor Leste". Pergunta diskusaun grupu nian mak "Lian Portugés hanesan lian ida ne'ebé di'ak liu ba eskola hotu iha Timor Leste". Kada grupu sei iha minutu "8" atu deside karik aseita ka la aseita no fó razaun mais ka menus 3 tanbasá. Ha'u sei bolu grupu balu atu fahe sira-nia konkluzaun iha klase".

- Monitoriza serbisu grupu: enkuantu grupu sira halo diskusaun/rezolve problema, mestre/a tenke halo monitorizasaun ba grupu sira ne'e, ajuda sira se presiza, ka husu pergunta relevante atu sira bele foka nafatin. Hapara serbisu grupu nian, bolu estudante hotu nia atensaun atu fahe sira-nia rezultadu no atu halo hotu lisaun:  
"Tempu hotu ona! Reprezentante husi grupu ida-idak (ka grupu ne'ebé hili ona) sei hamriik no fahe sira-nia rezultadu diskusaun iha minutu "1" nia laran." (Parte ikus ida ne'e hanesan opsaun deit, no la nesesáriu iha tempu hotu).



## Sesaun #7: Avaliasaun no Asesmentu

Parte ida ne'ebé importante tebes husi hanorin mak atu komprende no avalia ita-nia estudante sira-nia kuñesimentu. Ita uza avaliasaun hodi aprende kona-ba saida mak estudiante halo di'ak ona no saida mak presiza atu hadi'ak liután. Bainhira ita halo ida ne'e, ita mós avalia oinsá ita-nia lisaun no métodu hanorin sira la'o ho di'ak. Ne'e mós permite ita-nia estudante sira atu halo reflesaun ba sira-nia komprensaun kona-ba konteúdu lisaun ne'e. Buat hotu klaru ka lae? Karik sira iha pergunta ne'ebé sedauk iha resposta? Avaliasaun la'ós deit akontese iha tempu ikus husi lisaun nian, maibé avaliasaun bele akontese iha maneira oioin durante lisaun sira ka loron tomak iha eskola.

Iha maneira haat ne'ebé mak ita sei uza hodi avalia ita-nia estudante no ita-nia an, mak hanesan:

- **Estabelese objetivu aprendizajen ne'ebé klaru**

Avaliasaun di'ak hahú ho objetivu sira. Liuhusi taka sai ita-nia objetivu sira iha klase laran, sei la iha konfuzau kona-ba saida mak ita espeta. Ita bele sukat deit oinsá ita-nia estudante sira halo di'ak, kuandu ita hatene saida mak ita hakarak sira atu aprende.

- **Utiliza métodu avaliasaun oioin iha ita-nia klase laran**

Iha maneira oioin ne'ebé mak ita bele uza hodi avalia ita-nia estudante sira. Ita bele avalia ita-nia estudante sira-nia progresu ba sira-nia serbisu hakerek, quiz iha tempu balu, apresentasaun grupu, no konversasaun sira entre ida-ba-ida. Dalan ne'ebé fasil atu avalia estudante sira mak liuhusi husu pergunta ba komprensaun. Se ita husu pergunta ba komprensaun durante ita-nia lisaun tomak, ita sei hatene tuir parte ida ne'ebé husi matéria mak estudante sira hatene ona, no ida ne'ebé mak seidauk klaru. Nomós ita sei hatene estudante ne'ebé mak presiza apoia estra. Sempre husu pergunta oioin atu hetan estudante sira-nia konsentrasaun no koñesimentu.

- **Informa inan-aman sira kona-ba sira-nia oan nia progresu**

Bainhira enkontru ho inan-aman ida, sempre ko'alia sai buat pozitivu kona-ba labarik sira-nia serbisu. Ne'e importante katak inan-aman sira rona kona-ba saida mak sira-nia oan atinji iha eskola, liuliu kona-ba sira-nia oan nia mudansa iha eskola. Ita bele envia notas ba uma liuhusi estudante sira, organiza eventu iha eskola no envolve família hotu, no halo apontamentu ba reuniaun ida-ba-ida hodi informa nafatin ba inan-aman sira kona-ba saida mak sira-nia oan sira aprende dadauk.

- **Utiliza avaliasaun ba an rasik hodi hadi'a ita-nia maneira hanorin**

Liuhusi avalia estudante sira-nia komprensaun, ita bele haree oinsá mak ita-nia lisaun bele efikaz, no avaliasaun ba an rasik mak importante ba susesu hanorin, ho avaliasaun ne'e ajuda ita atu bele dezenvolve, hadi'ak, no aprende liután hanesan mestre/a. Maneira ida ne'ebé fasil liu atu avalia ita-nia estudante sira mak husu pergunta ba komprensaun barak ba sira. Bainhira ita husu pergunta komprensaun beibeik, ita deskobre saida mak estudante sira komprende ona no saida mak seidauk klaru.



## Sesaun #8: Inklusividade no Protesaun ba Labarik

### Saida mak Protesaun ba Labarik?

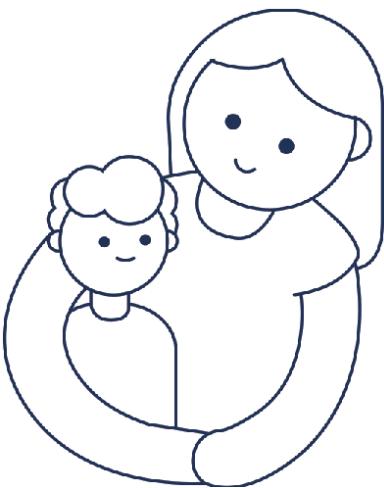
Tanba labarik sira vulneravel no seidauk maduru, sira presiza protesaun husi adultu sira iha sira-nia moris loro-loron. Apoia ba labarik sira la'ós de'it relasiona ho realizasaun ba sira-nia nesesidade fiziku, maibé emosionál mós. Labarik sira seidauk iha esperiēnsia moris atu hatene meius apropiadu hodi responde ba problema sira. La fasil Bainhira atu hakbesik an ba labarik sira ne'ebé infrenta problema barak, maibé ita presiza koko atu apoia sira.

**Dahuluk:** Ita tenke valoriza labarik sira no halo sira-nia moris di'ak (bem estar) prioridade iha ita-nia moris.

**Daruak:** Presiza klarifika ba sira kona-ba sira-nia direitu no responsabilidade.

**Datoluk:** Ita presiza halo belun di'ak ho sira no sai hanesan modelu di'ak ba sira, nune'e sira bele sente seguru no konfortavel atu ko'alia ba ita bainhira sira hetan problema.

**Daha'at:** Ita presiza halo komunikasaun di'ak ho sira atu nune'e sira labele sente mesak.



### Prinsípiu Protesaun ba Labarik

- Tenke respeita labarik sira-nia direitu.
- Seguransa no moris di'ak ba labarik sira importante liu hotu. Bainhira iha konflitu entre interese inan aman ho labarik sira, labarik sira-nia moris di'ak mak importante liu.
- Labarik sira merese hetan periódus infânsia ida ne'ebé livre husi abuzu.
- Inan aman sira tenke sai fonte ideal ba protesaun ba labarik sira-nia direitu.
- Labarik no foinsa'e sira tenke hetan oportunidade apropiadu ho sira-nia maturidade ka dezenvolvimentu atu partisipa iha prosesu foti desizaun ne'ebé fó impaktu boot ba sira-nia moris (iha eskola, iha uma, nomós iha komunidade).
- Labele fahe identidade labarik sira-nian ne'ebé iha risku ba ema seluk, so bele de'it bainhira fahe informasaun ne'e signifika katak atu fó ba labarik sira asisténsia ruma.
- Bainhira labarik sira labele hela ho sira-nia família, tenke fó ba sira ambiente ida ne'ebé akumula hotu sira-nia nesesidade, inklui médiku, edukasionál, fiziku no emosionál.
- Agora, mai ita haree hamutuk buat balu ne'ebé bele kria problema ba protesaun labarik nian, inklui trauma no abuzu ba labarik, depois sei haree fali kona-ba estratéjia ne'ebé bele uza hodi ajuda labarik sira ne'ebé hasoru difikuldade no sira ne'ebé presiza ita-nia protesaun no apoiu.

### Saida mak Trauma?

Liafuan trauma mai husi liafuan Gregu "kanek". Ida ne'e bele refere ba moras fiziku nomós emosionál.

Trauma psikolójiku ne'e mak resposta ema ida-idak nian (ka individuál) ba eventu ka

situasaun ne'ebé akontese dadaun hela, iha ne'ebé ema sira ne'e lakon sira-niaabilidade atu komprende prosesu no responde ba esperénsia hanesan ne'e tanba intensidade situasaun ne'ebé boot tebes. Individu bele persebe ka hanoin katak iha ameasa ba sira-nia moris, sira-nia seguransa física ka sira-nia sanidade mental mézmuke laiha ameasa ida ona. Trauma bele ameasa ema ida nia seguransa, no ida ne'e buat ne'ebé mak ita hotu presiza. Trauma ne'ebé sériu no kle'an bele afeita ita-nia identidade própria no troka ita-nia persepsaun no komprensaun ba ita-nia an rasik. Bainhira situasaun hanesan ne'e akontese, ema bele lakon sira-niaabilidade ne'ebé normalmente sira iha atu responde ba situasaun ne'ebé difisil. Ema ida-idak iha esperénsia lahanesan kona-ba trauma, no rekupera ho dalan oi-oin. Ema barak rekupera mesak sira-nia situasaun trauma ka ho ajuda uitoan (husi pesoál profisionál sira) ho tempu ne'ebé badak, depois sira komesa fali funsiona di'ak iha sira-nia moris. Maibé, ema balu kontinua atu hasoru nafatin efeitu negativu trauma ho tempu ne'ebé naruk, no benefisia husi apoiu no atendimento sira ne'ebé disponivel ba sira.

### Saida mak kauza trauma?

Buat barak bele halo trauma ba ema, inklui dezastre naturais no emergénsia oioin hanesan inundasaun, rai nakadoko no hamlaha (tempu naruk), dezastre ne'ebé ema mak halo hanesan kareta xoke malu, krize sosiál, konflitu ka funu, nomós problema família no pesoál hanesan violénsia doméstika no abuzu ba labarik.

Efeitu psicolójiku husi trauma provavelmente sei sai grave liu bainhira ema mak halo. Bainhira ema mak halo bei-beik, bainhira mosu kedan no latihene antes, no bainhira involve tipu eventu ne'ebé barak liu nomós sádiku (hahalok ne'ebé kauza husi ema ida ho intensaun kruel), karik akontese bainhira iha sira-nia período infantil no komete husi ema sira ne'ebé hanesan responsavel ba haree/kuidadu sira, ka ema sira ne'ebé sira fiar.

### Oinsá kura labarik sira husi trauma?

Atu labarik ida rekupera di'ak husi trauma, nia presiza:

- Iha relasaun segura ho inan aman ka ema sira ne'ebé responsavel ba sira antes esperénsia trauma akontese ba sira.
- Hetan oportunidade atu husu pergunta no partisipa iha serimónia sira relaciona ho sira-nia tristeza (hanesan rituais de lutu, funeráriu, nsst).
- Hetan prezensa ne'ebé confortável husi ema ida ne'ebé sira hatene no fiar tebes.

### Saida mak abuzu ba labarik?

**Abuzu ba labarik:** Maltratu físico, seksuál ka emosionál ka negligénsia ba labarik ne'ebé bele resulta iha prejuízo ba labarik nia saúde no desenvolvimento físico, mental no emosionál. Abuzu ba labarik dalabarak bele akontese iha labarik nia escola, uma no comunidade (maibé la'ós sempre) ne'ebé komete iha kontestu relasaun puder, autoridade ka fiar, hanesan ho inan ka aman ka membro família seluk, mestre/a sira ka líder comunitário.

#### Tuir mai ita sei haree tipu-tipu husi abuzu ba labarik:

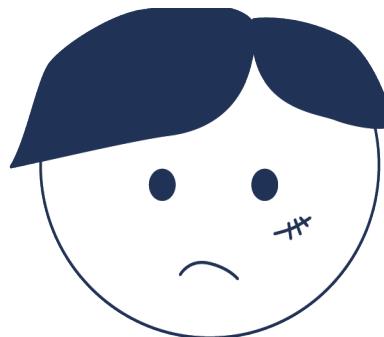
##### 1. Tipu abuzu físico, nia sinál no impaktu;

'Inklui kanek, isin metan ne'ebé akontese tanba abuzu (ne'e bele inklui mós kanek internal). Kanek sira hanesan ne'e bele considera hanesan abuzu mézmu ema ne'ebé

responsavel atu tau matan ba labarik ida laiha ka iha intensaun atu halo kanek labarik ne'e. Keta haluha katak iha sinál perigu balu ho tipu oioin: saida mak ita bele haree husi labarik sira-nia isin-lolon, buat ne'ebé sira hatete, no saida mak sira halo (hahalok)."

#### **Ezemplu husi abuzu fiziku mak:**

- Baku.
- Tebe.
- Dada labarik nia tilun ka fuk.
- Halo labarik tuur iha loro-matan manas, no kastigu sira hakneak.



#### **Sinál perigu abuzu fiziku:**

- Kuandu ita haree katak labarik ta'uk ka agresivu.
- Hakarak atu estraga sasan ka halo aat ba nia an.
- Lakohi ko'alia no lakohi partisipa iha atividade.
- Kuandu ita haree bubu ka kanek, liu-liu riska iha oin, ain, kelen ka kabun ka bubu. Reforsa katak, dala barak laiha sinál fiziku ruma. Maske laiha sinál fiziku (hanesan ran, ka bubu) maibé ida ne'e nafatin abuzu ne'ebé akontese presiza atu hapara kedas hodi labarik bele hetan moris di'ak.

#### **2. Tipu abuzu emosionál, nia sinál no impaktu:**

Dala barak, ita hanoin katak ita-nia liafuan deit sei la estraga ita-nia oan. Maibé, bainhira labarik rona dala barak katak sira aat, ka animál, sira hahú fiar ida-ne'e, no ida- ne'e bele fó influénsia ba sira-nia hahalok hanesan labarik, no depois iha sira-nia moris bainhira sai adultu.



#### **Ezemplu husi abuzu emosionál;**

- Halo labarik moe ka ta'uk.
- Hakilar ba labarik.
- Fó-hatene ema seluk sei baku sira .
- Ko'alia la di'ak, ameasa.

#### **Sinál perigu husi abuzu emosionál:**

- La aprende atu ko'alia iha idade ne'ebé loos no aprendizagen lian no liafuan ne'ebé foun ho neineik kompara ho ema seluk.
- Gagu/gagap.
- Kabun ka ulun moras beibeik.
- Parese ta'uk ka hanoin barak, la hakarak atu partisipa.
- Ko'alia negativu kona-ba nia an.

#### **3. Tipu abuzu seksuál, nia sinál no impaktu:**

"Abuzu seksuál mak envolvimentu husi labarik iha atividade seksuál ne'ebé nia la hatene loos, nia la fó autorizasaun ba, ka labarik nia tinan ki'ik liu ba atividade ne'e. Ida ne'e halo husi no hodi haktuir hakarak husi adultu. Dalaruma mós husi labarik-ba-labarik, hanesan labarik ida sai vítima husi labarik seluk ne'ebé mak iha pozisaun responsabilidade, hanesan exemplu tinan boot liu ka dezenvolvidu liu."

### **Ezemplu husi abuzu seksuál:**

- Halo relasaun seksuál saida deit ho labarik sira.
- Kaer ka kona labarik nia área orgaun jenitál.
- Halo labarik kaer adultu nia orgaun jenitál.
- Hatudu adultu nia orgaun jenitál ka materiál pornografia (imajen seksuál) ba labarik.
- Obriga labarik atu haree ka rona relasaun seksuál.

### **Sinál perigu husi abuzu seksuál:**

- Sente ta'uk ka tanis dala barak.
- Muta, lakohi han, susar atu soe fóer ki'ik (mii) /boot (tee).
- Toba la di'ak, hakfódak iha kalan boot, mii iha kama laran, mehi aat.
- Falla iha kreiximentu.
- Sente moe ka kulpa.

#### **4. Tipu abuzu negligénsia, nia sinál no impaktu:**

Neglijénsia ne'e kuandu inan-aman ka ema ne'ebé tau matan ba labarik la fó ba labarik nivel mínimu husi kuidadu, maske sira iha kbiit atu halo ida-ne'e.

### **Ezemplu husi negligénsia:**

- La iha adultu ne'ebé atu tau-matan ba ita-nia oan sira.
- La lori labarik ba sira ba klínika ka ospitál bainhira sira moras todan.
- La fó han ka hemu bainhira labarik hamlaha ka hamrook.
- Labarik la iha ijiene hanesan la haris, la fase fuuk ka dois.

### **Sinál perigu husi negligénsia:**

- Labarik la tama ka tama tarde ba eskola beibeik.
- Labarik halimar iha fatin ne'ebé la seguru.
- Kole tebes no dukur iha eskola.
- Iha problema iha prosesu aprendizajen, ka nia dezenvolvimentu isin-lolon la'o la di'ak.

### **Saida de'it mak sai hanesan efeitu husi Abuzu ba Labarik?**

- Problema emosionál no psikolójiku: inklui ta'uk, laihaabilidade atu fier, auto estima ne'ebé uitoan, depresaun, difikuldade iha relasaun, preokupasaun ne'ebé boot, agresividade, no hiperatividade (nunka hakmatek), sente la komfortabel.
- Problema sosiál: delinkuénsia (joven ne'ebé halo krime ki'ik oan ka uza droga).
- Problema fíziku: Isin moras, funsaun fízika ne'ebé limitada, dezenvolvimentu ka funsaun kognitivu ne'ebé ladi'ak, no iha kazu grave liu mak mate.

### **Efeitu ne'ebé ita bele observa iha labarik foin-sa'e no adoloxente tinan ki'ik sira mak:**

- Deteriorasaun (sai aat liu) óbvia iha performa eskolar.
- Mehi atu hetan salvasaun no sai héroi.
- Inkonsisténsia iha hahalok/komportamentu, exemplu: sei impasiésia no agresivu loos

no buka atu evita konflitu.

- Keixa psikosomática: sintoma fízika lahó kauza médica real (aparente).
- Hases an husi halimar no atividade sosiál.
- Hahalok ne'ebé halo disturbasaun.

#### **Efeitu sira ne'ebé ita bele observa iha adoloxente sira ne'ebé tinan bo'ot ona:**

- Envolve iha atividade seksuál sedu liu.
- Uza droga.
- Kontra família, kontra regra família no eskola nian, la ba eskola.
- Dezenvolvimentu hanoin ka físiku sai neineik liu.
- Difikuldade interpersonál / ho ema seluk.
- Iha interesse ba perigu no komportamentu sira ne'ebé envolve risku.
- Auto sufisiénsia ne'ebé barak liu no rejeita ba ajuda.

Sintoma ida husi sira ne'ebé mensiona ona iha leten la indika katak labarik ida definitivamente sofre abuzu ba labarik. Maibé, ne'e sinál sira ne'ebé tenke alerta mai ita possibilidade husi abuzu, no motiva ita atu investiga kle'an hodi hatene karik iha problema ruma. Agora, mai ita haree kona-ba dalan sira atu identifika abuzu ba labarik no depois, ita haree ba saida mak ita bele halo hodi ajuda labarik sira ne'ebé iha problema.

#### **Oinsá ita bele identifika abuzu ba labarik**

Iha ita-nia komunidade sira, ita bele haree oinsá labarik sira espresa sentimento laran kanek, trauma no ta'uk ne'ebé sira enfrenta. Labarik sira bele espresa sentimento sira hanesan ne'e liuhusi dalan oi-oin: dalaruma, labarik ida sei sai hirus, violentu, no dalaruma labarik ida sei sente distraidu (la foka) no sente difisil tebes atu bele konsentra; dalaruma mós labarik ida sei sente moe no izola sira-nia an. Tipu ka forma sira husi hahalok hanesan ne'e bele hatudu mai ita katak labarik sira hetan ona efeitu husi abuzu ka trauma seluk. Entaun, ita tenke ajuda sira atu rekupera duké kastigu ka obriga sira atu partisipa iha atividade sira ne'ebé ita halo.

Bele sai difisil tebes mai ita atu identifika problema espesífiku ne'ebé labarik sira hetan, maibé dalaruma ita bele hatene bainhira labarik ida enfrenta problema tanba labarik nia hahalok hatudu katak nia presiza ajuda. Ita haree tiha ona ba efeitu potensiál husi abuzu ba labarik. Nune'e, Bainhira ita nota katak labarik ida hatudu problema hahalok ne'ebé sériu no asosiadu ho abuzu ka trauma, importante tebes mai ita atu aprosimá/hakbesik an ba sira ho meius ne'ebé loos atu hatene katak sira iha duni problema sériu ka la'e. Labarik sira hetan difikuldade boot atu artikula sira-nia problema, ita bele hatene barak liuhusi sira-nia jestu ka asaun.

Atu aumenta tan efeitu balun ba sira ne'ebé ita haree ona iha leten, hahalok balu ne'ebé hatudu katak labarik sira bele iha problema inklui:

- Bainhira ita ko'alia ho sira, sira hatudu hahalok ansiozu (ezemplu: koi sira-nia isin, ko'alia lalais no evita haree mai ita-nia matan).
- Bainhira labarik sai hanesan haluha dor.
- Bainhira labarik hasubar sira-nia oin ka taka oin ho sira-nia liman.
- Bainhira labarik ida lakohi sai ba liur ka fahe tempu ho ema espesífiku ida (ne'e bele hatudu katak iha fatin balu ne'ebé sira lakohi ba, sira dalaruma hetan ona abuzu iha ne'ebá ka ema ne'ebé sira lakohi fahe tempu hamutuk, ne'e bele sai mós hanesan ema ne'ebé halo abuzu ba sira).

- Bainhira labarik sente isin nakadoko no/ka sente isin malirin lahó razaun.
- Bainhira labarik ida ko'alia no/ka hamnasa ba sira-nia an rasik beibeik.
- Bainhira labarik ida baku sira-nia an ka préjudika sira-nia an beibeik.

Indikadór sira seluk ne'ebé hatudu katak buat balu loos ho labarik sira inklui mudansa signifikadu iha labarik ida nia hahalok, no hahalok foun balu ne'ebé la normalmente labarik ne'e hatudu. Ezemplu, labarik ida ne'ebé naturalmente iha hahalok gosta nonok ka kalma de'it la'ós problema ida, maibé se labarik ida ne'ebé normalmente gosta ransu (ka estrovertidu) no fier loos ho nia an mak derrepente de'it sai fali nonok no izola nia an, ne'e hatudu katak karik iha problema ruma.

### Saida mak Lei iha Timor Leste dehan kona-ba Abuzu ba Labarik?

<b>Asaun</b>	<b>Lei sira ne'ebé relevante</b>
Abuzu fíziku	Lei Kontra Violénsia Doméstika Art. (a) Kódigu Penál Art. 155; 156; 15; 16 Konvensaun Direitus Labarik Art. 19; 8. Deklarasaun Universal Direitus Umanus 5
Abuzu seksuál	Lei Kontra Violénsia Doméstika Art. (b) Kódigu Penál Art. 171; 17 ; 173; 175; 176; 177; 178 Konvensaun Direitus Labarik Art. 19; 3
Abuzu psikolójiku	Lei Kontra Violénsia Doméstika Art. (c)
Neglijénsia	Kódigu Penál Art. 13 Lei Kontra Violénsia Doméstika Art. 9
Esplorasaun ekonómika	Lei Kontra Violénsia Doméstika Art. (d) Kódigu Penál 155(b)
Obrigasaun atu relata kazu abuzu	Preambulu Lei Kontra Violénsia Doméstika

### Oinsá ita bele responde ba abuzu no trauma?

Komunikasaun ho labarik ne'ebé traumatizadu

- Hetan autorizaun husi labarik. Labarik ne'e tenke hakarak atu hasoru ita, ida ne'e tenke sai hanesan sira-nia desizaun atu ko'alia ho ita.
- Rekoñese no fó korajen atu ko'alia kona-ba sira-nia istória.
- Rona ba saida mak nia hakarak atu dehan, labele halo asunsaun (asumsi), labele determina saida mak nia bele/la bele dehan.
- Fiar ba saida mak nia dehan, la haree ba istória ne'e dalaruma estrañu ka la'e. Labarik dalaruma sente traumatizadu hela no dalaruma konta de'it parte balu husi sira-nia istória. Fó naran ba violénsia ne'ebé nia infrenta, hanesan ezemplu "buat ne'e hanesan violénsia doméstika", ka "ida ne'e hanesan ita hetan violasaun seksuál".
- Asegura protesaun ba labarik husi ema ne'ebé halo aat ka viola nia. Nia seguru ka lae iha uma no eskola? Nia seguru husi ninia an rasik bainhira nia hanoin atu oho an?
- Normaliza reasaun halo labarik ne'e fier katak labarik ne'e nia resposta/reasaun emosionál ba eventu ne'e (abuzu no trauma) ne'e normál, kompriensivel (ita bele komprende), no aseitavel (ita bele simu).

- Husu tuir karik nia presiza ema ruma atu akompaña nia durante ka antes intervista bainhira nia atu ko'alia ho polísia ka ema seluk.
- Buka hatene tok karik nia presiza asesmentu no tratamentu médiku ba ninia kanek ruma.
- Ko'alia ho mamar importante atu rona liu mak barak duké ko'alia, no ita-nia abilidade atu 'ronaativamente' ne'e importante tebes.

## Importânsia husi Konfidencialidade



Saida maka labarik ida dehan ba ita, no ninia identidade ne'e konfidencial tebes, tanba ne'e labele fahe infórmasaun sira ne'e ba ema seluk (inklui labarik ne'e nia família), só bele fahe de'it bainhira labarik ne'e autoriza. Ita labele hamosu asunsaun de'it kataknia fó ona autorizasaun ba ita, ita tenke husu duni ba labarik ne'e, no labarik maka tenke fó duni mai ita autorizasaun ne'e. Iha kazu espesiál ne'ebé ita bele fó hatete duni ba ema seluk lahó iha autorizasaun husi labarik ida maka tempu ida ne'ebé ita haree katak iha risku signifikativu atu labarik ne'e prejudika nia an, ka ema seluk, ka iha ameasa urjente ba labarik ne'e ninia seguransa ka protesaun. Iha kazu hanesan ne'e, ita so bele dehan de'it ba parte ne'ebé bele fó ajuda duni hanesan polísia, Ministériu Solidaridade Sosiál (MSS) ka parte atendimento suporta sosiál sira seluk.

## Iha ne'ebé mak ita bele hetan tan ajuda?

### 1. Protesaun Fíziku

- **VPU (Unidade ba Ema Vulneravel)** – sempre kontaktu primeiru

**Nasionál:** 7709 8860

#### Munisípiu

Dili:	77265721 / 7564 1059	Aileu:	7711 2047
Baucau:	7712 7186 ka 77268428	Manufahi:	7788 0739
Bobonaro:	7718 4092 ka 7745 0498	Ermera:	7735 5022
Covalima:	2230013 ka 7533 6220	Ainaro:	7626 2940
Lautem:	7858 6802 ka 76573484	Oecusse:	7859 2881
Liquiça:	7726 5681 ka 78311113		
Manatuto:	7718 6011 ka 7769 9069		
Viqueque:	7728 9826 ka 78340940		

- **Polísia** – dalabarak sira la atende telefóne; di'ak liu ba direitamente polísia nia fatin Tel: 112
- **OPL sira** – Ofisiál Protesaun ba Labarik  
Munisípiu ida-idak iha OPL ida. Bele hetan sira-nia número telefóne iha MSS
- **Ministério de Solidaridade Sosiál**  
Tel: 3311266, 3322938, 77274156 (24 oras)

**IMPORTANTE: Favór tau iha neon no importante atu komprende katak implementasaun husi protesaun sira ne'ebé inklui lei, bele demora kleur molok atu hetan rezultadu.**

**Nota:** VPU sira treinadu atu responde ba kazu abuzu, violénsia doméstika no violénsia sira seluk. LABELE BA Polísia Komunitária. Se ita preokupa ho ita-nia seguransa hanesan sasin ka vítima, ba pesoalmente hasoru VPU duké telefóne sira.

## 2. Asisténsia Legál

- **ALFeLa** – Atendimentu Legál ba Feto no Labarik (gratuita)
  - Dili: 77244304/3310282  
Lokalizasaun: Villa Verde, Dili, besik igreja Katedral  
Merita Correira: merita@jsmp.minihub.org
  - Suai: 7739 1979
  - Baucau: 77157156/77389737
  - Oecusse: 77803860

## 3. Asisténsia Médiku (Inklui apoiu psikolójiku)

- **PRADET Fatin Hakmatek** (iha ospitál iha Munisípiu sira tuirmai):
  - Dili: 77254597/3321562
  - Oecusse: 77031991 / 7779 9072 / 7779 5882
  - Suai: 78000907
  - Maliana: 78088591
  - Baucau: 7735 7099
- **Númeru Kontaktu ba Kazu Abuzu Seksuál**  
Tel: 77254597 (24 oras)
- **Ospitál Dili**  
Tel: 3311000, 3311008

Sekarik ne'e emerjénsia duni, ba direita uluk ospital hafoin ba PRADET. Se la'ós emerjénsia, ba diretamente de'it PRADET. PRADET bele halibur prova forense (evidénsia médiku) ne'ebé bele uza iha kazu legál no bele apoia vítima bainhira simu tratamento médiku. Maibé, importante atu lori vítima antes liu oras 72.

## 4. Asisténsia Sosiál

- **DNRS** – Diresaun Nasional ba Reinsersaun Sosiál
  - Departamentu Protesaun ba Labarik  
Tel: 77345430
  - Departamentu Feto Vulneravel  
Tel: 77339883
- **NGO Ba Futuru**  
Fatin: Rai Kotu, Comoro, Dili  
Tel: 33 22 437

## 5. Asisténsia Ekonómiku no Uma – Mahon

Serbisu sira iha atu halo posivel liu tan vítima sira atu prosesa sira-nia kazu, halakon obstaklu sira, hanesan exemplu: karik vítima ida ekonomikamente dependente ba ema ne'ebé halo abuzu ba nia.

- **Ministério de Solidaridade Sosiál (MSS)**  
Nasionál      331 0501 / 331 0219
- **PRADET Fatin Hakmatek** (iha ospitál iha Municípiu sira tuirmai):
  - Dili: 77254597/3321562
  - Oecusse: 77031991
  - Suai: 78000907
  - Maliana: 78088591
- **Casa Vida**  
Tel: 77319833 / 77352345
- **Fórum Komunikasoens Juventude**  
Tel: 77375989, 77536335
- **OPL sira** (Kontaktu ba MSS)
- **Fókupers**  
Tel: 3321534 (24 Oras)
- **Uma Paz Baucau:**                  7799 8456
- **Forum Peduli Wanita:**                7726 8665

Ajuda labarik sira ne'ebé sai hanesan vítima ba abuzu negligénsia la'ós de'it moralmente maibé ida ne'e sai mós hanesan ita-nia obrigasaun legál.

- Artigu 39 husi KDL hateten katak:

**“Tenke estabelese mekanizmu appropriadu sira hotu atu promove rekuperasaun fíziku no psikolójiku no reintegrasaun sosiál ba vítima labarik sira husi forma negligénsia, esplorasaun ka abuzu, tortura, ka forma asaun sira hotu ne'ebé kruel, disumanu ka tratamento degradante ka punisaun. Rekuperasaun ne'e tenke halo iha ambiente ida ne'ebé saudavel, respeitu no dignidade labarik nian.”**
- Preambulu ba Lei Kontra Violénsia Doméstika hateten katak:

**“Protesaun ba ema vulnerável la'ós deit iha família nia laran mak tenke iha. Prevene asaun violénsia doméstika no fasilita asisténsia ba vítima sira sai hanesan obrigasaun ba sidadaun sira hotu.”**

## Konkluzaun

Mestre/a no adultu sira ne'ebé mak haree ka kuidadu no iha impaktu ba labarik no foin-sa'e sira-nia moris iha papel importante tebes ba labarik sira-nia protesaun no dezenvolvimentu. Sira mak sai hanesan defensór ka promotor ba labarik sira-nia direitu no bele fornese asisténsia esensiál bainhira labarik sira presiza ajuda no apoiu. Adisionalmente, tanba sira fahe tempu barak ba labarik sira liu fali adultu sira seluk iha labarik sira-nia moris, potensiál liu ba sira atu hatene sintoma trauma no abuzu sira mak labarik sira iha, nune'e iha liu oportunidade atu enkoraja estudante rumá atu ko'alía ka dehan ba sira kona-ba sira-nia problema, no fó apoiu ba sira durante tempu ka prosesu atu buka ajuda no prosesu rekuperaun. Ita mós iha papel importante tebes atu ajuda sira hodi rekupera husi esperiénsia abuzu no trauma liuhusi kria ambiente ne'ebé seguru, rona sira ho ativu no fó apoiu, no refere labarik sira ne'ebé presiza ajuda ba pesoál profesionál apropiadu sira iha parte serbisu psikolójiku, médiķu no legál.

## Referénsia

Ba Futuru, Guia Transformasaun Artes no Edukasaun Direitus Humanus, 2012

Ba Futuru, Lisaun sira ne'ebé Aprende; Estratéjia simples no efetivu hodi transforma klase sira iha Timor Leste, 2012

Ba Futuru, Use of Non-Violence with Children: A guide for teachers and childcare staff in Timor Leste, 2008

Plan International: Positive Discipline Training Manual, 2009

UNESCO, Dixiplina Pozitivu iha Aula ne'ebé Inklusivu no iha Ambiente Di'ak hodi Aprende: Matadalan ba mestre sira no ema ne'ebé fó formasaun ba mestre sira (versaun ho tradusan hosi Ba Futuru), 2010

Children's Peace Education in Post-Conflict Timor-Leste, Danielle Ujvari, Development Bulletin No.68. Co-operation with Timor-Leste: Ideas for Good Development, Australian National University, Australia, November 2005.

Gender-Based Violence – Investigations Training Manual, Timor-Leste Police Development Program, Timor-Leste, 2010.

Human Rights Education Handbook, University of Minnesota's Human Right's Recourse Center Publication, Internet, 2000.

Opening the Door to Nonviolence, Maja Uzelac, Zagreb, July 1998

Positive Discipline in the Inclusive, Learning-friendly Classroom: A Guide for Teachers and Teacher Educators, UNESCO, Bangkok, Thailand, 2010.

Responding to Children who have Experienced Trauma and Violence through Child Abuse – A Resource Kit to Assist Training, East Timor, (available in English & Tetum), Pradet Timor Lorosa'e, April 2003.

PRADET, Trauma and Violence Manual

Responding to Conflict Skills and Strategies for Peace, Action Asia "Strengthening Policy and Practice – Practical Strategies for Agencies Working in Areas of Tension and Conflict", Bangkok, Thailand, December 2007.

Teaching Conflict Resolution Through Children's Literature, William J. Kreidler, USA, Scholastic Professional Books, 1994.

Third-Party Nonviolent Intervention Curriculum and Trainer's Manual, Daniel Hunter and George Lakey, Training for change, 2004.

Website Sira

[http://www.unicef.org/rightsite/files/rights\\_leaflet.pdf](http://www.unicef.org/rightsite/files/rights_leaflet.pdf)

<http://www.respectful-relationships.com>

<http://www.hrea.org/erc/Library/index.php>.